

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部分內容所導致或因倚賴該等內容而產生的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的股份制團體 – *Sociedade por Ações*)

(普通預托證券股份代號：6210)

(A 類優先預托證券股份代號：6230)

**根據美國公認會計原則編製  
截至2011年9月30日止九個月的綜合財務報表**

以下載列Vale S.A.根據美國公認會計原則（“美國公認會計原則”）編製截至2011年9月30日止九個月的綜合財務報表。

**Vale S.A.的**

首席財務官兼投資者關係主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

香港，2011年10月26日



## 2011年9月30日 財務報表

### 美國公認會計原則

於 2011 年 10 月 26 日  
提交巴西證券交易委員會（CVM）、  
美國證券交易委員會（SEC）及  
香港交易及結算所有限公司（HKEx）

財務監管總部 – GECOL

# Vale S.A.

## 簡明合併財務報表索引

頁碼

|  |    |
|--|----|
| 獨立註冊執業會計師事務所報告.....  | 3  |
| 於 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 12 月 31 日的簡明合併資產負債表.....   | 4  |
| 截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間和截至 2011 年 9 月 30 日、及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的簡明合併收益表 .....       | 6  |
| 截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間和截至 2011 年 9 月 30 日、及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的簡明合併全面收益（虧絀）表 ..... | 7  |
| 截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間和截至 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的簡明合併現金流量表 .....      | 8  |
| 截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間和截至 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的簡明合併股東權益變動表 .....    | 9  |
| 簡明合併財務報表附註 .....   | 10 |

## 獨立註冊執業會計師事務所報告

致 Vale S.A.董事會及股東:

我們已審閱隨附 Vale S.A.及其附屬公司截至 2011 年 9 月 30 日的簡明合併資產負債表，以及截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 31 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間，和截至 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的相關簡明合併收益表、簡明合併現金流量表、簡明合併全面收入表和簡明合併股東權益變動表。貴公司管理層須對此中期財務資料負責。

我們已根據美國上市公司會計監督委員會的標準進行審閱。對中期財務資料的審閱主要包括應用分析性程序及向負責財務及會計事務的人員作出查詢。審閱的範圍遠較根據美國上市公司會計監督委員會的標準進行審計的範圍為小，而審計之目的在於就財務報表整體而言表達意見。因此，我們不發表此等意見。

按照我們的審閱，我們並無發現任何必須對隨附簡明合併中期財務資料作出的重大修訂，以令其符合美國公認會計原則。

我們之前已根據美國上市公司會計監督委員會的標準審計截至 2010 年 12 月 31 日的合併資產負債表，以及截至該日的相關合併收益表、合併現金流量表、合併全面收入表和合併股東權益變動表(未於本報告呈列)，並已於 2011 年 2 月 24 日發出報告中對該等合併財務報表發表無保留意見。我們認為，就作為相關資料出處的合併資產負債表而言，隨附截至 2010 年 12 月 31 日的簡明合併資產負債表所載的資料在所有重大方面均已公平地呈列。

### **PricewaterhouseCoopers**

獨立核數師(Auditores Independentes)

巴西里約熱內盧

2011 年 10 月 26 日

## 簡明合併資產負債表

以百萬美元列示

|                    | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日    |
|--------------------|----------------------|----------------|
| <b>資產</b>          |                      |                |
| <b>流動資產</b>        |                      |                |
| 現金及現金等價物           | 7,565                | 7,584          |
| 短期投資               | -                    | 1,793          |
| 應收賬款               |                      |                |
| 關聯方                | 274                  | 435            |
| 非關聯方               | 8,421                | 7,776          |
| 提供予關聯方的貸款及墊款       | 201                  | 96             |
| 存貨                 | 5,056                | 4,298          |
| 遞延所得稅              | 517                  | 386            |
| 衍生工具未變現收益          | 835                  | 52             |
| 提供予供應商的墊款          | 623                  | 188            |
| 可收回稅項              | 2,017                | 1,603          |
| 持作出售資產             | 61                   | 6,987          |
| 其他                 | 1,208                | 593            |
|                    | <b>26,778</b>        | <b>31,791</b>  |
| <b>非流動資產</b>       |                      |                |
| 物業，廠房及設備淨額         | 84,273               | 83,096         |
| 無形資產               | 1,138                | 1,274          |
| 於聯屬公司，合營企業的投資及其他投資 | 7,837                | 4,497          |
| 其他資產：              |                      |                |
| 收購附屬公司產生的商譽        | 3,005                | 3,317          |
| 貸款及墊款              |                      |                |
| 關聯方                | 10                   | 29             |
| 非關聯方               | 288                  | 165            |
| 預付退休金成本            | 1,737                | 1,962          |
| 預付開支               | 206                  | 222            |
| 司法託管款項             | 1,614                | 1,731          |
| 可收回稅項              | 490                  | 361            |
| 遞延所得稅              | 611                  | -              |
| 衍生工具未變現收益          | 56                   | 301            |
| 稅收優惠/再投資           | 291                  | 144            |
| 其他                 | 664                  | 249            |
|                    | <b>8,972</b>         | <b>8,481</b>   |
| <b>總計</b>          | <b>128,998</b>       | <b>129,139</b> |

## 簡明合併資產負債表

以百萬美元列示  
(股份數目除外)

(續)

|   | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日    |
|---|----------------------|----------------|
| <b>負債及股東權益</b>  |                      |                |
| <b>流動負債</b>   |                      |                |
| 供應商   | 4,777                | 3,558          |
| 工資及相關費用   | 1,088                | 1,134          |
| 股東應佔最低年度酬金  | 1,779                | 4,842          |
| 長期債務的即期部分   | 1,567                | 2,823          |
| 短期債務  | 59                   | 139            |
| 來自關聯方的貸款  | 14                   | 9              |
| 所得稅撥備   | 1,085                | 751            |
| 應交稅費及特許權使用費   | 189                  | 257            |
| 員工退休後福利   | 208                  | 168            |
| 衍生工具未變現損失   | 6                    | 35             |
| 資產報廢責任撥備  | 54                   | 75             |
| 與持作出售資產相關的負債  | 30                   | 3,152          |
| 其他  | 1,118                | 969            |
|   | <b>11,974</b>        | <b>17,912</b>  |
| <b>非流動負債</b>  |                      |                |
| 員工退休後福利   | 2,126                | 2,442          |
| 長期債務  | 21,355               | 21,591         |
| 或有項目撥備(附註 16 (b))   | 1,909                | 2,043          |
| 衍生工具未變現損失   | 547                  | 61             |
| 遞延所得稅   | 5,991                | 8,085          |
| 資產報廢責任撥備  | 1,219                | 1,293          |
| 債券  | 1,276                | 1,284          |
| 其他  | 2,161                | 1,987          |
|   | <b>36,584</b>        | <b>38,786</b>  |
| <b>可贖回的非控股權益</b>  | 556                  | 712            |
| <b>承擔及或有項目(附註 16)</b>   |                      |                |
| <b>股東權益</b>   |                      |                |
| A類優先股-法定7,200,000,000股(無面值股份)<br>及已發行1,955,824,156股(2010年-2,108,579,618股)     | 16,728               | 10,370         |
| 普通股-法定3,600,000,000股(無面值股份)<br>及已發行3,183,360,475股(2010年-3,256,724,482股)       | 25,837               | 16,016         |
| 庫存股份-152,755,462股(2010年-99,649,571股)優先股<br>及73,364,007股(2010年-47,375,394股)普通股 | (4,661)              | (2,660)        |
| 額外實收資本  | 318                  | 2,188          |
| 強制性可換股票據-普通股  | 290                  | 290            |
| 強制性可換股票據-優先股  | 644                  | 644            |
| 其他累計全面損失  | (5,088)              | (333)          |
| 未分派保留盈利   | 25,685               | 42,218         |
| 未分配保留盈利   | 17,487               | 166            |
| <b>本公司股東權益總額</b>  | <b>77,240</b>        | <b>68,899</b>  |
| <b>非控股權益</b>  | <b>2,644</b>         | <b>2,830</b>   |
| <b>股東權益總額</b>   | <b>79,884</b>        | <b>71,729</b>  |
| <b>總計</b>   | <b>128,998</b>       | <b>129,139</b> |

隨附的附註為該等簡明合併財務報表的組成部分。

## 簡明合併收益表

以百萬美元列示  
(每股金額除外)

(未經審計)

|                             | 截至下列日期止的三個月期間  |                |                | 截至下列日期止的九個月期間   |                 |
|-----------------------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|-----------------|
|                             | 2011年9月<br>30日 | 2011年6月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9<br>月30日  | 2010年9月<br>30日  |
| <b>經營收入 (扣除折扣、退貨及準備)</b>    |                |                |                |                 |                 |
| 礦石和金屬銷售額                    | 14,783         | 13,659         | 12,350         | 40,185          | 26,401          |
| 鋁產品                         | -              | -              | 609            | 383             | 1,863           |
| 物流服務收入                      | 503            | 476            | 408            | 1,307           | 1,131           |
| 肥料產品                        | 1,037          | 867            | 802            | 2,691           | 1,077           |
| 其他                          | 418            | 343            | 327            | 1,068           | 802             |
|                             | <b>16,741</b>  | <b>15,345</b>  | <b>14,496</b>  | <b>45,634</b>   | <b>31,274</b>   |
| 收入稅項                        | (380)          | (356)          | (394)          | (1,071)         | (910)           |
| <b>淨經營收入</b>                | <b>16,361</b>  | <b>14,989</b>  | <b>14,102</b>  | <b>44,563</b>   | <b>30,364</b>   |
| <b>經營成本及開支</b>              |                |                |                |                 |                 |
| 已出售的礦石及金屬成本                 | (4,737)        | (4,361)        | (3,503)        | (13,199)        | (9,068)         |
| 鋁產品成本                       | -              | -              | (491)          | (289)           | (1,543)         |
| 物流服務成本                      | (391)          | (376)          | (263)          | (1,056)         | (755)           |
| 肥料產品成本                      | (788)          | (676)          | (669)          | (2,109)         | (882)           |
| 其他                          | (335)          | (308)          | (187)          | (895)           | (526)           |
|                             | <b>(6,251)</b> | <b>(5,721)</b> | <b>(5,113)</b> | <b>(17,548)</b> | <b>(12,774)</b> |
| 銷售、一般及行政開支                  | (654)          | (434)          | (418)          | (1,507)         | (1,054)         |
| 研發開支                        | (440)          | (363)          | (216)          | (1,145)         | (577)           |
| 資產出售收益                      | -              | -              | -              | 1,513           | -               |
| 其他                          | (643)          | (724)          | (519)          | (1,787)         | (1,431)         |
|                             | <b>(7,988)</b> | <b>(7,242)</b> | <b>(6,266)</b> | <b>(20,474)</b> | <b>(15,836)</b> |
| <b>經營收入</b>                 | <b>8,373</b>   | <b>7,747</b>   | <b>7,836</b>   | <b>24,089</b>   | <b>14,528</b>   |
| <b>非經營收入 (開支)</b>           |                |                |                |                 |                 |
| 財務收入                        | 188            | 226            | 56             | 579             | 173             |
| 財務開支                        | (822)          | (514)          | (741)          | (1,918)         | (1,720)         |
| 衍生工具收益 (損失) 淨額              | (568)          | 358            | 500            | 29              | 158             |
| 外匯及指數化收益 (損失) 淨額            | (2,191)        | 578            | 257            | (1,533)         | 293             |
|                             | <b>(3,393)</b> | <b>648</b>     | <b>72</b>      | <b>(2,843)</b>  | <b>(1,096)</b>  |
| <b>扣除終止經營業務、所得稅及權益業績前收入</b> | <b>4,980</b>   | <b>8,395</b>   | <b>7,908</b>   | <b>21,246</b>   | <b>13,432</b>   |
| <b>所得稅</b>                  |                |                |                |                 |                 |
| 即期                          | (1,197)        | (1,719)        | (2,589)        | (4,509)         | (3,447)         |
| 遞延                          | 846            | (688)          | 443            | 374             | 879             |
|                             | <b>(351)</b>   | <b>(2,407)</b> | <b>(2,146)</b> | <b>(4,135)</b>  | <b>(2,568)</b>  |
| <b>於聯屬公司、合營企業及其他投資業績的權益</b> | <b>282</b>     | <b>406</b>     | <b>305</b>     | <b>968</b>      | <b>684</b>      |
| <b>持續經營業務產生的淨收入</b>         | <b>4,911</b>   | <b>6,394</b>   | <b>6,067</b>   | <b>18,079</b>   | <b>11,548</b>   |
| <b>終止經營業務 (除稅後)</b>         | <b>-</b>       | <b>-</b>       | <b>8</b>       | <b>-</b>        | <b>(143)</b>    |
| <b>淨收入</b>                  | <b>4,911</b>   | <b>6,394</b>   | <b>6,075</b>   | <b>18,079</b>   | <b>11,405</b>   |
| <b>非控股權益應佔淨收入 (損失)</b>      | <b>(24)</b>    | <b>(58)</b>    | <b>37</b>      | <b>(134)</b>    | <b>58</b>       |
| <b>本公司股東應佔淨收入</b>           | <b>4,935</b>   | <b>6,452</b>   | <b>6,038</b>   | <b>18,213</b>   | <b>11,347</b>   |
| 本公司股東應佔每股基本及攤薄盈利            |                |                |                |                 |                 |
| 每股優先股盈利                     | 0.93           | 1.21           | 1.13           | 3.43            | 2.12            |
| 每股普通股盈利                     | 0.93           | 1.21           | 1.13           | 3.43            | 2.12            |
| 每股與強制性可換股票據掛鈎的優先股盈利 (*)     | 1.78           | 1.71           | 1.35           | 5.16            | 3.15            |
| 每股與強制性可換股票據掛鈎的普通股盈利 (*)     | 1.79           | 1.79           | 1.36           | 5.32            | 4.94            |

(\*) 由於攤薄包含轉換，故僅為每股基本盈利

隨附的附註為該等簡明合併財務報表的組成部分。

## 簡明合併全面收入（虧絀）表

以百萬美元列示

(未經審計)

|                          | 截至下列日期止三個月期間 |            |            | 截至下列日期止九個月期間 |            |
|--------------------------|--------------|------------|------------|--------------|------------|
|                          | 2011年9月30日   | 2011年6月30日 | 2010年9月30日 | 2011年9月30日   | 2010年6月30日 |
| <b>全面收入包括以下項目：</b>       |              |            |            |              |            |
| <b>本公司股東：</b>            |              |            |            |              |            |
| 本公司股東應占淨收入               | 4,935        | 6,452      | 6,038      | 18,213       | 11,347     |
| 累計匯兌調整                   | (7,486)      | 1,581      | 3,352      | (4,718)      | 1,507      |
| <b>可供出售證券</b>            |              |            |            |              |            |
| 截至期/年末的結餘總額              | -            | (13)       | 1          | (14)         | 5          |
| 稅項（開支）優惠                 | -            | 11         | -          | 11           | (4)        |
|                          | -            | (2)        | 1          | (3)          | 1          |
| <b>應計退休金計劃盈餘（虧絀）</b>     |              |            |            |              |            |
| 截至期/年末的結餘總額              | (467)        | (195)      | 344        | (479)        | 294        |
| 稅項（開支）優惠                 | 150          | 63         | (126)      | 150          | (102)      |
|                          | (317)        | (132)      | 218        | (329)        | 192        |
| <b>附屬公司其他全面收益的參與部份</b>   |              |            |            |              |            |
| 母公司貸款的公允價值               | 197          | -          | -          | 197          | -          |
|                          | 197          | -          | -          | 197          | -          |
| <b>現金流量對沖歐冠</b>          |              |            |            |              |            |
| 截至該期間的結餘總額               | 123          | 138        | 20         | 275          | 148        |
| 稅項（開支）優惠                 | 26           | 3          | (33)       | 20           | (41)       |
|                          | 149          | 141        | (13)       | 295          | 107        |
| <b>本公司股東應占全面收入總額</b>     |              |            |            |              |            |
|                          | (2,719)      | 8,040      | 9,596      | 13,458       | 13,154     |
| <b>非控股權益：</b>            |              |            |            |              |            |
| 非控股權益應占淨收入               | (24)         | (58)       | 37         | (134)        | 58         |
| 累計匯兌調整                   | (269)        | 40         | 211        | (283)        | 189        |
| 退休金計劃                    | (1)          | 5          | -          | 4            | -          |
| 現金流量對沖                   | -            | -          | -          | 1            | 35         |
| <b>非控股權益應占全面收入（虧絀）總額</b> |              |            |            |              |            |
|                          | (294)        | (13)       | 248        | (412)        | 282        |
| <b>全面收入總額</b>            |              |            |            |              |            |
|                          | (3,013)      | 8,027      | 9,844      | 13,046       | 13,436     |

隨附的附註為該等簡明合併財務報表的組成部分。



## 簡明合併現金流量表

以百萬美元列示

(未經審計)

|                            | 截至下列日期止三個月期間   |                |                | 截至下列日期止九個月期間   |                 |
|----------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
|                            | 2011年9月30日     | 2011年6月30日     | 2010年9月30日     | 2011年9月30日     | 2010年9月30日      |
| <b>經營活動產生的現金流量</b>         |                |                |                |                |                 |
| 淨收入                        | 4,911          | 6,394          | 6,075          | 18,079         | 11,405          |
| <b>調整以對運營現金收入與淨收入進行對賬:</b> |                |                |                |                |                 |
| 折舊、耗減及攤銷                   | 1,018          | 979            | 696            | 2,954          | 2,187           |
| 已收股息                       | 240            | 343            | 283            | 833            | 532             |
| 於聯屬公司、合營企業及其他投資業績的權益       | (282)          | (406)          | (305)          | (968)          | (684)           |
| 遞延所得稅                      | (846)          | 688            | (443)          | (374)          | (879)           |
| 出售物業、廠房及設備的損失              | 17             | 19             | 229            | 208            | 375             |
| 可供出售資產銷售收益                 | -              | -              | -              | (1,513)        | -               |
| 終止經營業務 (除稅後)               | -              | -              | (8)            | -              | 143             |
| 外匯及指數化收益淨額                 | 2,218          | 257            | (150)          | 2,371          | (229)           |
| 未變現衍生工具損失 (收益) 淨額          | 642            | (230)          | (403)          | 200            | 63              |
| 未變現利息 (收入) 開支淨額            | 78             | (41)           | 225            | 44             | 230             |
| 其他                         | (37)           | (41)           | (17)           | (115)          | 84              |
| <b>資產減少 (增加):</b>          |                |                |                |                |                 |
| 應收賬款                       | (730)          | (658)          | (776)          | (1,277)        | (3,161)         |
| 存貨                         | (324)          | (73)           | (441)          | (1,140)        | (829)           |
| 可收回稅項                      | (392)          | (79)           | 142            | (583)          | 112             |
| 其他                         | (219)          | (280)          | (467)          | (299)          | (402)           |
| <b>負債增加 (減少):</b>          |                |                |                |                |                 |
| 供應商                        | 829            | 246            | 876            | 1,232          | 1,373           |
| 工資及相關費用                    | 212            | 204            | 160            | 60             | 10              |
| 所得稅                        | (2,745)        | (24)           | 1,093          | (2,293)        | 1,404           |
| 其他                         | (379)          | (233)          | 110            | (135)          | 227             |
| <b>經營活動產生的現金流量淨額</b>       | <b>4,211</b>   | <b>7,065</b>   | <b>6,879</b>   | <b>17,284</b>  | <b>11,961</b>   |
| <b>投資活動產生的現金流量:</b>        |                |                |                |                |                 |
| 短期投資                       | -              | 540            | -              | 1,793          | 3,747           |
| 應收貸款及墊款                    |                |                |                |                |                 |
| 關聯方                        |                |                |                |                |                 |
| 貸款所得款項                     | -              | -              | -              | -              | (28)            |
| 還款                         | -              | -              | (1)            | -              | -               |
| 其他                         | 57             | (34)           | (17)           | (120)          | (13)            |
| 司法託管款項                     | (239)          | (159)          | (27)           | (427)          | (190)           |
| 投資                         | (18)           | (26)           | -              | (159)          | (51)            |
| 添置物業、廠房及設備                 | (3,711)        | (3,480)        | (3,852)        | (10,004)       | (7,905)         |
| 可供出售投資的銷售收益                | -              | -              | -              | 1,081          | -               |
| 附屬公司的收購 (出售)               | -              | -              | (1,018)        | -              | (6,252)         |
| <b>投資活動產生 (動用) 的現金淨額</b>   | <b>(3,911)</b> | <b>(3,159)</b> | <b>(4,915)</b> | <b>(7,836)</b> | <b>(10,692)</b> |
| <b>融資活動產生的現金流量:</b>        |                |                |                |                |                 |
| 短期債務                       |                |                |                |                |                 |
| 增加                         | 20             | 51             | 147            | 838            | 2,004           |
| 還款                         | (63)           | (96)           | (130)          | (919)          | (1,985)         |
| 貸款                         |                |                |                |                |                 |
| 關聯方                        |                |                |                |                |                 |
| 所得款項                       | -              | -              | 7              | 19             | 22              |
| 還款                         | -              | -              | -              | (1)            | (3)             |
| 發行長期債務                     |                |                |                |                |                 |
| 第三方                        |                |                |                |                |                 |
| 所得款項                       | 479            | 268            | 2,017          | 1,350          | 3,545           |
| 還款                         | (769)          | (419)          | (1,288)        | (2,539)        | (1,671)         |
| 庫存股份                       | (2,001)        | -              | (341)          | (2,001)        | (341)           |
| 非控制權益的交易                   |                |                | 660            |                | 660             |
| 本公司股東應佔股息及利息               | (3,000)        | (2,000)        | -              | (6,000)        | (1,250)         |
| 非控股權益股東應佔股息及利息             | -              | (60)           | -              | (60)           | (59)            |
| <b>融資活動中動用的現金淨額</b>        | <b>(5,334)</b> | <b>(2,256)</b> | <b>1,072</b>   | <b>(9,313)</b> | <b>922</b>      |
| 現金及現金等價物的增加 (減少)           | (5,034)        | 1,650          | 3,036          | 135            | 2,191           |
| 現金及現金等價物受匯率變動的影響           | (628)          | 306            | 452            | (154)          | 239             |
| 期初現金及現金等價物                 | 13,227         | 11,271         | 6,235          | 7,584          | 7,293           |
| <b>期末現金及現金等價物</b>          | <b>7,565</b>   | <b>13,227</b>  | <b>9,723</b>   | <b>7,565</b>   | <b>9,723</b>    |
| <b>期內已付現金用於:</b>           |                |                |                |                |                 |
| 短期債務利息                     | -              | (1)            | (2)            | (2)            | (3)             |
| 長期債務利息                     | (234)          | (374)          | (242)          | (945)          | (783)           |
| 所得稅                        | (4,097)        | (1,171)        | (705)          | (6,233)        | (872)           |
| <b>非現金交易</b>               |                |                |                |                |                 |
| 資本化利息                      | 54             | 69             | 24             | 156            | 126             |

使用 75,435,238 股庫存股份轉換強制性可兌股票據 (請參閱附註 13)。

隨附的附註為該等簡明合併財務報表的組成部分。

## 簡明合併股東權益變動表

以百萬美元列示

(股份數目除外)

(未經審計)

|                           | 截至下列日期止三個月期間         |                      |                      | 截至下列日期止九個月期間         |                      |
|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                           | 2011年9月30日           | 2011年6月30日           | 2010年9月30日           | 2011年9月30日           | 2010年9月30日           |
| <b>A類優先股 (包括 12 股黃金股)</b> |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 16,728               | 10,370               | 10,370               | 10,370               | 9,727                |
| 資本增加                      | -                    | 6,358                | -                    | 6,358                | -                    |
| 轉自未分派保留盈利                 | -                    | -                    | -                    | -                    | 643                  |
| 期末                        | 16,728               | 16,728               | 10,370               | 16,728               | 10,370               |
| <b>普通股</b>                |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 25,837               | 16,016               | 16,016               | 16,016               | 15,262               |
| 資本增加                      | -                    | 9,821                | -                    | 9,821                | -                    |
| 轉自未分派保留盈利                 | -                    | -                    | -                    | -                    | 754                  |
| 期末                        | 25,837               | 25,837               | 16,016               | 25,837               | 16,016               |
| <b>庫存股份</b>               |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | (2,660)              | (2,660)              | (660)                | (2,660)              | (1,150)              |
| 出售 (收購)                   | (2,001)              | -                    | (868)                | (2,001)              | (378)                |
| 期末                        | (4,661)              | (2,660)              | (1,528)              | (4,661)              | (1,528)              |
| <b>額外實收股本</b>             |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 318                  | 2,188                | 1,790                | 2,188                | 411                  |
| 期內變動                      | -                    | (1,870)              | 398                  | (1,870)              | 1,777                |
| 期末                        | 318                  | 318                  | 2,188                | 318                  | 2,188                |
| <b>強制性可換股票據—普通股</b>       |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 290                  | 290                  | 290                  | 290                  | 1,578                |
| 期內變動                      | -                    | -                    | -                    | -                    | (1,288)              |
| 期末                        | 290                  | 290                  | 290                  | 290                  | 290                  |
| <b>強制性可換股票據—優先股</b>       |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 644                  | 644                  | 644                  | 644                  | 1,225                |
| 期內變動                      | -                    | -                    | -                    | -                    | (581)                |
| 期末                        | 644                  | 644                  | 644                  | 644                  | 644                  |
| <b>其他累計全面收入 (虧絀)</b>      |                      |                      |                      |                      |                      |
| 累計匯兌調整                    |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 2,515                | 934                  | (3,617)              | (253)                | (1,772)              |
| 期內變化                      | (7,486)              | 1,581                | 3,352                | (4,718)              | 1,507                |
| 期末                        | (4,971)              | 2,515                | (265)                | (4,971)              | (265)                |
| 未變現收益 (損失) —可供出售證券 (除稅後)  |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | -                    | 2                    | -                    | 3                    | -                    |
| 期內變動                      | -                    | (2)                  | 1                    | (3)                  | 1                    |
| 期末                        | -                    | -                    | 1                    | -                    | 1                    |
| 應計退休金計劃盈餘 (虧絀)            |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | (71)                 | 61                   | (64)                 | (59)                 | (38)                 |
| 期內變動                      | (317)                | (132)                | 218                  | (329)                | 192                  |
| 期末                        | (388)                | (71)                 | 154                  | (388)                | 154                  |
| 附屬公司其他全面收益的參與部份           |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期內變動                      | 197                  | -                    | -                    | 197                  | -                    |
| 期末                        | 197                  | -                    | -                    | 197                  | -                    |
| <b>現金流量對沖</b>             |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 122                  | (19)                 | 122                  | (24)                 | 2                    |
| 期內變化                      | 149                  | 141                  | (13)                 | 295                  | 107                  |
| 期末                        | 271                  | 122                  | 109                  | 271                  | 109                  |
| <b>其他累計全面收入 (虧絀) 總額</b>   | <b>(5,088)</b>       | <b>2,566</b>         | <b>(1)</b>           | <b>(5,088)</b>       | <b>(1)</b>           |
| <b>未分派保留盈利</b>            |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 30,082               | 43,189               | 26,086               | 42,218               | 28,508               |
| 轉撥自/至未分配保留盈利              | (4,397)              | 1,202                | 1,644                | (2,224)              | 619                  |
| 轉撥至資本化盈利                  | -                    | (14,309)             | -                    | (14,309)             | (1,397)              |
| 期末                        | 25,685               | 30,082               | 27,730               | 25,685               | 27,730               |
| <b>本公司股東權益總額</b>          | <b>77,240</b>        | <b>85,016</b>        | <b>69,321</b>        | <b>77,240</b>        | <b>69,321</b>        |
| <b>非控股權益</b>              |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | 2,905                | 2,904                | 3,485                | 2,830                | 2,831                |
| 出售 (收購) 非控股權益             | -                    | -                    | (680)                | 117                  | 1,629                |
| 累計匯兌調整                    | (269)                | 40                   | 211                  | (283)                | 189                  |
| 現金流量對沖                    | -                    | -                    | -                    | 1                    | 35                   |
| 非控股權益應佔淨收入 (損失)           | (24)                 | (58)                 | 37                   | (134)                | 58                   |
| 可贖回權益應佔淨收入 (損失)           | 22                   | 65                   | -                    | 155                  | -                    |
| 非控股權益應佔股息及利息              | -                    | (59)                 | (80)                 | (65)                 | (86)                 |
| 遠期股東資本化                   | 11                   | 8                    | -                    | 19                   | -                    |
| 退休金                       | (1)                  | 5                    | -                    | 4                    | -                    |
| 持作出售的資產及負債                | -                    | -                    | (147)                | -                    | (1,830)              |
| 期末                        | 2,644                | 2,905                | 2,826                | 2,644                | 2,826                |
| <b>股東權益總額</b>             | <b>79,884</b>        | <b>87,921</b>        | <b>72,147</b>        | <b>79,884</b>        | <b>72,147</b>        |
| <b>已發行及流通股份數目:</b>        |                      |                      |                      |                      |                      |
| A類優先股 (包括 12 股黃金股)        | 2,108,579,618        | 2,108,579,618        | 2,108,579,618        | 2,108,579,618        | 2,108,579,618        |
| 普通股                       | 3,256,724,482        | 3,256,724,482        | 3,256,724,482        | 3,256,724,482        | 3,256,724,482        |
| 購回                        |                      |                      |                      |                      |                      |
| 期初                        | (147,024,956)        | (147,024,956)        | (77,144,565)         | (147,024,956)        | (152,579,803)        |
| 收購                        | (79,094,780)         | -                    | (31,155,000)         | (79,094,780)         | (31,155,000)         |
| 轉換                        | 267                  | -                    | -                    | 276                  | 75,435,238           |
| 期末                        | <b>(226,119,469)</b> | <b>(147,024,956)</b> | <b>(108,299,565)</b> | <b>(226,119,469)</b> | <b>(108,299,565)</b> |
|                           | <b>5,139,184,631</b> | <b>5,218,279,144</b> | <b>5,257,004,535</b> | <b>5,139,184,631</b> | <b>5,257,004,535</b> |

隨附的附註為該等簡明合併財務報表的組成部分。

## 簡明合併財務報表附註

除非另有指明，否則均以百萬美元列示

### 1 本公司及其經營業務

Vale S.A. (「Vale」、「本公司」或「我們」) 乃一家於巴西註冊成立的有限公司。經營業務乃透過 Vale 及我們的附屬公司、合營企業及聯屬公司進行，主要包括採礦、基礎金屬生產、肥料、物流及鋼鐵業務。

於 2011 年 9 月 30 日，我們的主要合併經營附屬公司如下：

| 附屬公司                                     | 所有權百分比 | 有投票權<br>股本百分比 | 所在地    | 主營業務  |
|--|--------|---------------|--------|-------|
| Compañía Minera Miski Mayo S.A.C.        | 40.00  | 51.00         | 秘魯     | 肥料    |
| Ferrovía Centro-Atlántica S. A.          | 99.99  | 99.99         | 巴西     | 物流    |
| Ferrovía Norte Sul S.A.                  | 100.00 | 100.00        | 巴西     | 物流    |
| Mineração Corumbaense Reunida S.A. - MCR | 100.00 | 100.00        | 巴西     | 鐵礦石   |
| PT International Nickel Indonesia Tbk    | 59.14  | 59.14         | 印尼     | 鎳     |
| Sociedad Contractual Minera Tres Valles  | 90.00  | 90.00         | 智利     | 銅     |
| Vale Australia Pty Ltd.                  | 100.00 | 100.00        | 澳洲     | 煤     |
| Vale Austria Holdings GMBH               | 100.00 | 100.00        | 奧地利    | 控股及勘探 |
| Vale Canada Limited                      | 100.00 | 100.00        | 加拿大    | 鎳     |
| Vale Coal Colombia Ltd.                  | 100.00 | 100.00        | 哥倫比亞   | 煤     |
| Vale Fertilizantes S.A.                  | 84.27  | 99.90         | 巴西     | 肥料    |
| Vale International S.A.                  | 100.00 | 100.00        | 瑞士     | 貿易    |
| Vale Manganês S.A.                       | 100.00 | 100.00        | 巴西     | 錳及鐵合金 |
| Vale Moçambique, Limitada                | 100.00 | 100.00        | 莫桑比克   | 煤炭    |
| Vale Nouvelle- Calédonie SAS             | 74.00  | 74.00         | 新卡里多尼亞 | 鎳     |
| Vale Oman Pelletizing Company LLC        | 100.00 | 100.00        | 阿曼     | 球團    |
| Vale Shipping Holding PTE Ltd.           | 100.00 | 100.00        | 新加坡    | 物流    |

### 2 合併基準

所有擁有大部分權益的附屬公司（我們於其中擁有股份及管理控制權）均會合併入賬。所有重大的公司間賬目及交易均予以撤銷。透過其他方式（例如股東協議）實施控制的附屬公司亦會合併入賬，即使我們持有的有投票權股本比例低於 51%。我們的可變權益實體（我們於其中為主要受益人）均會合併入賬。於非合併聯屬公司及合營企業的投資均以權益法入賬（附註 10）。

我們根據可用的市場公開報價評估權益投資的賬面值。倘市場報價低於賬面值，且該低位情況被視為非暫時性，則我們將撤減權益投資至市場所報價值。

我們將合營企業界定為我們及小部分其他合作夥伴根據股東協議各自積極參與其整體實體管理的企業。我們將聯屬公司界定為我們以非控股權益的身份參與其中但對投資對象的經營及財務政策具有重大影響力的公司。

我們透過財團合約參與巴西的水電項目。根據財團合約，我們擁有資產的不可分割權益，並按照我們於電力輸出量中所佔比例承擔我們所佔比例的債務及開支。我們概不就任何債務承擔連帶責任。根據巴西法律，財團概不獲授獨立的法律或稅務地位。因此，我們於與水電項目相關的資產中確認我們所佔比例的成本及不可分割權益。

### 3 呈列基準

我們根據美國公認會計原則（「美國公認會計原則」）編製的截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間及截至 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間的簡明合併中期財務報表均未經審計。然而，我們認為該等簡明合併財務資料已包含為公平地反映該等中期期間業績所作出的所有必要調整（僅包括一般經常性調整）。截至 2011 年 9 月 30 日止三個月期間及九個月期間的經營業績不一定可預示截至 2011 年 12 月 31 日止整個財政年度的預期實際業績。

該簡明合併中期財務報表應與我們按照美國公認會計原則編製的截至 2010 年 12 月 31 日止年度的經審核合併財務報表一併閱讀。

我們在編製簡明合併財務報表時，須對若干資產、負債、收入及開支作出估計。因此，我們的簡明合併財務報表包括各種不同估計，估計乃用作釐定物業、廠房及設備的可用年期、減值、需要為或有負債計提的撥備、分配至企業合併所得資產和所承擔負債的公允價值、所得稅不確定性、員工退休後福利及其他類似評估。實際結果可能與該等估計有所不同。

自 2007 年 12 月以來，「巴西公認會計原則」已作出重大修訂，以作為與國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）接軌項目的一部分，而於 2010 年 12 月 31 日，接軌已經完成，因此巴西將會採用「國際財務報告準則」作為會計慣例。本公司預計於 2011 年繼續採用「美國公認會計原則」作呈報基準。

巴西雷亞爾是母公司的功能貨幣，而我們選擇美元作為我們的呈報貨幣。

所有資產及負債均已按各結算日的收市匯率（或倘無收市匯率，則按首個可用匯率）換算為美元。所有收益表賬目均已按相關期間通行的平均匯率換算為美元。資本賬乃按過往匯率列賬。換算損益計入股東權益內的累計匯兌調整賬（「累計匯兌調整賬」）。

我們以美元以外貨幣作為功能貨幣的實體的經營業績及財務狀況已換算為美元，而就將該等報表換算為美元作出的調整則計入股東權益內的累計匯兌調整賬。

用作換算巴西經營業務於 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 12 月 31 日的資產及負債的匯率分別為 1 美元兌 1.8544 雷亞爾及 1.6662 雷亞爾。

### 4 會計公告

#### a) 新頒佈的會計公告

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2011-08號無形資產—商譽及其它（議題350）。本次更改旨在簡化上市公司和非上市公司檢驗商譽減值的方法。更新中的修訂允許公司首先評估定性因素，以確定一個報告單位的公允價值很有可能低於其帳面價值，以此作為基準來確定是否有必要開展議題350描述的商譽減值兩步驟檢驗。當前，我們正研究本聲明的未來影響。我們不認為任何財務報表的披露會出現重大變動。

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2011-04號：關於實現共同公允價值計量和披露美國公認會計原則和國際財務報告準則要求的修訂。本修訂更新基本上不僅呈列了關於議題820的澄清，而且也包括某些情況下對公允價值計量或披露有關公允價值計量資訊的特定原則或要求的變化。此更新是美國通用會計準則和國際財務報告準則與計量公允價值和披露有關公允價值計量資訊的共同原則和要求達成一致的結果。目前我們正在研究本聲明的未來影響。

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2011-03號：轉讓和服務（議題860）：有效控制回購協議的複議。本修訂更新從評估中所移除的有效控制（1）有關要求轉讓方即使在受讓方違約的情況下仍具備完全按照商定的條件購回或贖回金融資產的能力的標準（2）與該標準有關的抵押物的維修實施指導。我們不認為任何財務報表的披露會出現重大變動。

本公司知道最近發布過其他不是截至2011年9月30日會計聲明，這些會計聲明不應認為與其合并財務報表有關。

#### b) 於2011年所採納的會計準則

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2011-05號全面收益（議題220）：呈列全面收益。本項更新旨在提高財務報告的可比性，一致性和透明度，並增加其它全面收益的突出項目報告，使得實體可以選擇披露目前的總全面收益，純收益的組成部分和其它全面收益的組成部分。本公司採用這一標準並不會影響我們的財務狀況、運營業績或流動性。

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2011-02號：應收款（議題310）- 由債權人決定重組是否為陷入困境的債務重組。本修訂更新會提供額外的指導，協助債權人決定應收款重組是否符合被認定為陷入困境的債務重組標準。本公司採用這一標準並不會影響我們的財務狀況、運營業績或流動性。

會計準則更新（Accounting Standards Update（ASU））第2010-29號披露企業合併的補充備考資料（財務會計準則委員會新會計問題工作組的意見）。本項更新旨在消除企業合併之備考收入及盈利之披露規定的詮釋在實際應用中的差異。本項更新的修訂訂明，倘上市實體呈列比較財務報表，該實體應披露合併實體的收入及盈利，猶如於當年進行的企業合併於截至前一可比較年度報告期初才予進行。該項修訂亦將補充備考披露事宜的範圍擴大至包含有關計入呈報備考收入及盈利之由企業合併直接產生的重大暫時備考調整的性質和金額之描述。本公司已於2011年全面採納該準則。此法典編纂並不影響我們的財務狀況、經營業績或流動資金。

### 5 主要收購事項及出售事項

#### a) 出售鋁資產

於2011年2月，我們已經完成於2010年5月宣佈的與Norsk Hydro ASA（Hydro）的交易，向Hydro轉讓所持的Albras Alumínio Brasileiro S.A.（Albras）、Alunorte Alumina do Norte do Brasil S.A.（Alunorte）及Companhia de Alumina do Pará（CAP）的全部股權、各公司的承購權和未完成商業合同，以及Mineração Paragominas S.A的60%權益及我們所有其他巴西鋁土礦權。

就該交易而言，我們已收取1,081美元的現金及Hydro已發行普通股的22%（相等於447,834,465股）（根據交易日期Hydro的收市價計算約為35億美元）。於該交易完成後的三年及五年，我們將就Mineração Paragominas S.A.40%的剩餘付款分兩批等額收取200美元現金。自交易日期起，Hydro已按權益法入賬。

該交易的收益1,513美元計入收益表內的資產出售收益。

#### b) 肥料業務

於2010年5月，我們收購Vale Fertilizantes的78.92%總股本及99.83%的具有投票權的股本及Vale Fosfatados的100%總股本。於2011年，在Vale Fosfatados被Vale Fertilizantes納入後，我們的總參與比例為84.27%。

購買價的分配基於所收購資產及負債的公允價值，其乃根據我們在外部估值專家的協助下進行的研究作出。

|                      |            |
|----------------------|------------|
| 購買價                  | 5,795      |
| 非控股權益代價              | 767        |
| 物業、廠房及設備以及採礦權的賬面值    | (1,987)    |
| 所收購其他資產及所承擔負債的賬面淨值   | (395)      |
| 物業、廠房及設備以及採礦權的公允價值調整 | (5,146)    |
| 存貨的公允價值調整            | (98)       |
| 上述調整的遞延稅項            | 1,783      |
| <b>商譽</b>            | <b>719</b> |

商譽結餘主要由於所收購資產與於Taquari-Vassouras、Carnalita、Rio Colorado 及Neuquém 的碳酸鉀業務及於秘魯 Bayóvar I 及II 及莫三比克Ebate 的磷酸鹽業務之間的協同效應而產生。我們項目的日後發展連同肥料資產組合的收購將令 Vale 得以成為全球肥料業務的頂級經營商之一。

我們已於2011年6月公佈了一項公開發售建議，藉以收購附屬Vale Fertilizantes S.A. 的全部自由流通股份。公開發售涉及以現金價每股25雷亞爾收購普通股及優先股，致使Vale的總開銷高達22億雷亞爾（根據2011年9月30日匯率折合為12億美元）佔全部普通股的0.09%及佔Vale Fertilizantes所發行的全部優先股的31.77%。2011年7月，我們與Comissão de Valores Mobiliários (CVM) the Prospect (Edital) 要求公開收購其附屬公司Vale Fertilizantes S.A. (Vale Fertilizantes) 100%的自由流通股份，以藉此取消此前已公開宣布的公司註冊。

### c) 其他交易

2011年7月，我們從Gaia Energia e Participações S.A. (Gaia) 中收購Northern Energy S.A. (NESA) 9%的股權。創辦NESA的唯一目的是建立、經營和開拓美山水力發電廠。該發電廠目前仍處於前期發展階段。Vale 估計投資14億美元償還Gaia對NESA的資本出資，及承擔日後因收購之權益引致的資本出資承諾。截至2011年9月，已投資總額為7,010萬美元。

## 6 所得稅

巴西的所得稅包括聯邦所得稅及社會貢獻，社會貢獻屬額外聯邦稅項。適用於呈報期間的法定複合已頒佈稅率為34%。於我們擁有業務的其他國家，我們須就個別司法權區按不同稅率納稅。

我們分析與我們各附屬公司未分派盈利有關的潛在稅項影響。就未分派盈利匯入母公司時將須課稅的該等附屬公司而言，根據公認會計原則，毋須確認遞延稅項。

於我們的簡明合併財務報表呈報為所得稅開支的金額與法定稅率的對賬如下：

|   | (未經審計)       |              |              |                |              |                |                |              |                |                |              |                |                |              |                |
|---|--------------|--------------|--------------|----------------|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------|----------------|--------------|----------------|
|   | 截至下列日期止三個月期間 |              |              |                |              |                |                |              |                | 截至下列日期止九個月期間   |              |                |                |              |                |
|   | 2011年9月30日   |              |              | 2011年6月30日     |              |                | 2010年9月30日     |              |                | 2010年9月30日     |              |                |                |              |                |
|   | 巴西           | 海外           | 總計           | 巴西             | 海外           | 總計             | 巴西             | 海外           | 總計             | 巴西             | 海外           | 總計             | 巴西             | 海外           | 總計             |
| 扣除終止經營業務、所得稅、權益業績及非控股權益前的收入 (毋須課稅) 或不可扣稅的匯率變化 | 4,187        | 793          | 4,980        | 7,303          | 1,092        | 8,395          | 7,378          | 530          | 7,908          | 16,008         | 5,238        | 21,246         | 11,005         | 2,427        | 13,432         |
|   | -            | (188)        | (188)        | -              | 71           | 71             | -              | 751          | 751            | -              | (70)         | (70)           | -              | 151          | 151            |
|   | <u>4,187</u> | <u>605</u>   | <u>4,792</u> | <u>7,303</u>   | <u>1,163</u> | <u>8,466</u>   | <u>7,378</u>   | <u>1,281</u> | <u>8,659</u>   | <u>16,008</u>  | <u>5,168</u> | <u>21,176</u>  | <u>11,005</u>  | <u>2,578</u> | <u>13,583</u>  |
| 按巴西複合稅率徵收的稅項                                  | (1,424)      | (207)        | (1,631)      | (2,483)        | (395)        | (2,878)        | (2,509)        | (436)        | (2,945)        | (5,443)        | (1,758)      | (7,201)        | (3,742)        | (877)        | (4,619)        |
| 為得實際稅率所作的調整                                   |              |              |              |                |              |                |                |              |                |                |              |                |                |              |                |
| 股東應佔利益的稅務優惠                                   | 578          | -            | 578          | 258            | -            | 258            | 208            | -            | 208            | 1,272          | -            | 1,272          | 626            | -            | 626            |
| 海外收入的稅率差異                                     | -            | 331          | 331          | -              | 219          | 219            | -              | 411          | 411            | -              | 1,298        | 1,298          | -              | 974          | 974            |
| 稅務優惠  | 67           | -            | 67           | 192            | -            | 192            | 215            | -            | 215            | 430            | -            | 430            | 444            | -            | 444            |
| 社會繳款應急付款                                      | 506          | -            | 506          | -              | -            | -              | -              | -            | -              | 506            | -            | 506            | -              | -            | -              |
| 遞延所得稅撥回                                       | -            | -            | -            | (141)          | (141)        | (141)          | -              | -            | -              | -              | (141)        | (141)          | -              | -            | -              |
| 其他毋須課稅收入/不可扣稅開支                               | 36           | (238)        | (202)        | (63)           | 6            | (57)           | (38)           | 3            | (35)           | (14)           | (285)        | (299)          | (68)           | 75           | 7              |
| <b>合併收益表呈列的所得稅</b>                            | <u>(237)</u> | <u>(114)</u> | <u>(351)</u> | <u>(2,096)</u> | <u>(311)</u> | <u>(2,407)</u> | <u>(2,124)</u> | <u>(22)</u>  | <u>(2,146)</u> | <u>(3,249)</u> | <u>(886)</u> | <u>(4,135)</u> | <u>(2,740)</u> | <u>172</u>   | <u>(2,568)</u> |

Vale 及若干位於巴西的附屬公司獲授予稅務優惠，對與若干地區性鐵礦石、鐵路、錳、銅、鋁土礦、氧化鋁、鋁、高嶺土及碳酸鉀業務相關的應收所得稅提供部分減免。該稅務優惠乃根據經稅務優惠（所謂的「勘探利潤」）調整的應稅利潤並考慮於固定期間受惠於該稅務優惠的項目的經營利潤計算。一般而言，有關稅務優惠於 2018 年屆滿。部分北部鐵路及鐵礦石業務已自 2009 年起獲授為期 10 年的稅務優惠。節省稅款必須登記入受惠於稅務優惠實體的淨權益的特別資本（利潤）儲備，且不得作為股息分派予股東。

我們亦獲准將部分節省稅款再投資於購買將用於在巴西監管機構 Superintendência de Desenvolvimento da Amazônia-SUDAM 及 Superintendência de Desenvolvimento do Nordeste-SUDENE 隨後批准後享有稅務優惠的業務的新設備。當再投資獲批准時，相關稅務優惠亦須計入特別利潤儲備，並須與日後向股東作出股息分派受到相同限制。

我們亦擁有有關我們新卡裡多尼亞發展中的 Goro 項目（「Goro 項目」）的稅務優惠。該等優惠包括於項目興建階段及實現商業生產（定義見適用法例）首年起計整段 15 年期間的所得稅免稅期及隨後五年的 50% 所得稅減稅期。Goro 項目亦已合資格獲得若干間接稅項（例如於興建階段及該項目的整個商業年期的進口稅）豁免。倘該項目達致指定累計回報率，若干上述稅務優惠（包括所得稅減稅期）須提前逐步取消。我們須繳納自實現商業生產（定義見適用法例）首年起計的分公司利得稅。迄今，我們尚未就新卡裡多尼亞稅項錄得任何應稅收入。一旦 Goro 項目投產，預期該法例的裨益將於應付稅項方面出現。我們已取得於莫三比克、阿曼及馬來西亞項目的稅務優惠，有關稅務優惠將於該等項目開始商業營運時生效。

我們須就巴西業務、印尼業務及加拿大業務的所得稅分別接受稅務機關最多五年、最多十年及最多七年的審查。

巴西及大多數司法權區的稅務虧損結轉並無到期日，惟於巴西而言，抵銷限於年度應稅收入的 30%。

本公司採納撥備以計入所得稅的不確定性。

期初與期末金額的對賬如下：（請參閱附註 16（b）稅務相關訴訟）

（未經審計）

|          | 截至下列日期止三個月期間 |              |            | 截至下列日期止九個月期間 |            |
|----------|--------------|--------------|------------|--------------|------------|
|          | 2011年9月30日   | 2011年6月30日   | 2010年9月30日 | 2011年9月30日   | 2010年9月30日 |
| 期初       | <b>372</b>   | <b>2,623</b> | <b>369</b> | <b>2,555</b> | <b>396</b> |
| 因課稅情況而增加 | 1            | 1,065        | 5          | 1,075        | 9          |
| 因課稅情況而減少 | (2)          | (3,315)      | 3          | (3,319)      | (22)       |
| 累計匯兌調整   | (33)         | (1)          | 15         | 27           | 9          |
| 期末       | <b>338</b>   | <b>372</b>   | <b>392</b> | <b>338</b>   | <b>392</b> |

(a) 於 2011 年 7 月，我們根據巴西法院關於豁免社會繳款（Contribuição Social sobre o Lucro Líquido）的裁決作出了支付。

## 7 現金及現金等價物

|      | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日  |
|------|----------------------|--------------|
| 現金   | 1,007                | 560          |
| 短期投資 | 6,558                | 7,024        |
|      | <b>7,565</b>         | <b>7,584</b> |

所有上述短期投資均透過使用低風險固定收益證券作出，方式是：以巴西雷亞爾計值的投資將集中於與 CDI 掛鈎的投資，而以美元計值的投資主要是原到期日少於三個月的定期存款。

## 8 短期投資

|      | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日 |
|------|----------------------|-------------|
| 定期存款 | -                    | 1,793       |

即原到期日超過三個月的低風險投資。

## 9 存貨

|                | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日  |
|----------------|----------------------|--------------|
| <b>產品</b>      |                      |              |
| 鎳（聯產品及副產品）     | 2,007                | 1,310        |
| 鐵礦石及球團         | 1,055                | 825          |
| 錳及鐵合金          | 178                  | 203          |
| 肥料             | 313                  | 171          |
| 銅精礦            | 70                   | 28           |
| 煤炭             | 189                  | 74           |
| 其他             | 88                   | 143          |
| <b>備件及維修用品</b> | <b>1,156</b>         | <b>1,544</b> |
|                | <b>5,056</b>         | <b>4,298</b> |

於 2011 年 9 月 30 日，將鎳存貨市值調整至 145 美元。（於 2010 年 12 月 31 日為 0 美元）



## 10 與聯屬公司及合營企業的投資

|  | 2011年9月30日 (未經審計) |       |        |            | 投資           |              | 於投資對象盈利 (損失) 的權益調整 (未經審計) |            |              |             |              | 已收股息 (未經審計) |            |              |            |            |
|--|-------------------|-------|--------|------------|--------------|--------------|---------------------------|------------|--------------|-------------|--------------|-------------|------------|--------------|------------|------------|
|  | 參與資本 (%)          |       | 權益淨值   | 期內淨收入 (損失) | 2011年9月30日   | 2010年12月31日  | 截至下列日期止三個月期間              |            | 截至下列日期止九個月期間 |             | 截至下列日期止三個月期間 |             |            | 截至下列日期止九個月期間 |            |            |
|  | 投票                | 總額    |        |            |              |              | 2011年9月30日                | 2011年6月30日 | 2010年9月30日   | 2011年9月30日  | 2010年9月30日   | 2011年9月30日  | 2011年6月30日 | 2010年9月30日   | 2011年9月30日 | 2010年9月30日 |
|  |                   |       |        |            | (未經審計)       |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| <b>主體材料</b>  |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| <b>鐵礦石及球團</b>  |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Companhia Nipo-Brasileira de Pelotização - NIBRASCO (1)          | 51.11             | 51.00 | 333    | 76         | 168          | 171          | 16                        | 15         | 30           | 39          | 36           | -           | 22         | 3            | 22         | 3          |
| Companhia Hispano-Brasileira de Pelotização - HISPANOBRAS (1)    | 51.00             | 50.89 | 179    | (13)       | 91           | 128          | (14)                      | 5          | 1            | (6)         | 5            | -           | 20         | -            | 20         | 25         |
| Companhia Coreano-Brasileira de Pelotização - KOBRASCO (1)       | 50.00             | 50.00 | 134    | 46         | 69           | 87           | 5                         | 8          | 25           | 23          | 34           | 15          | 17         | 11           | 32         | 11         |
| Companhia Ítalo-Brasileira de Pelotização - ITABRASCO (1)        | 51.00             | 50.90 | 152    | 79         | 78           | 86           | 16                        | 15         | -            | 41          | 4            | -           | -          | -            | -          | -          |
| Minas da Serra Geral SA - MSG SAMARCO Mineração SA - SAMARCO (2) | 50.00             | 50.00 | 56     | 5          | 28           | 36           | 1                         | (5)        | 1            | (3)         | 1            | -           | -          | -            | -          | -          |
| Baovale Mineração SA - BAOVALE                                   | 50.00             | 50.00 | 821    | 1,384      | 468          | 561          | 207                       | 278        | 245          | 692         | 534          | 225         | 225        | 225          | 700        | 375        |
| Zhuhai YPM Pellet e Co.Ltd - ZHUHAI                              | 25.00             | 25.00 | 67     | 13         | 33           | 31           | 2                         | 2          | -            | 6           | 2            | -           | -          | -            | -          | -          |
| Tecnored Desenvolvimento Tecnológico SA                          | 43.04             | 43.04 | 90     | -          | 22           | 25           | (1)                       | 1          | 1            | (1)         | 5            | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | 43           | 40           | (2)                       | -          | -            | (3)         | (11)         | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>1,000</b> | <b>1,165</b> | <b>230</b>                | <b>319</b> | <b>303</b>   | <b>788</b>  | <b>610</b>   | <b>240</b>  | <b>284</b> | <b>239</b>   | <b>774</b> | <b>414</b> |
| <b>煤</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Henan Longyu Resources Co Ltd                                    | 25.00             | 25.00 | 1,316  | 269        | 329          | 250          | 26                        | 18         | (27)         | 68          | 12           | -           | -          | 44           | -          | 83         |
| Shandong Yankuang International Company Ltd                      | 25.00             | 25.00 | (155)  | (47)       | (39)         | (27)         | (2)                       | (4)        | (5)          | (11)        | (12)         | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>290</b>   | <b>223</b>   | <b>24</b>                 | <b>14</b>  | <b>(32)</b>  | <b>57</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>44</b>    | <b>-</b>   | <b>83</b>  |
| <b>基礎金屬</b>  |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| <b>鋁土礦</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Mineração Rio do Norte SA - MRN                                  | 40.00             | 40.00 | 341    | 4          | 136          | 152          | (1)                       | 1          | 5            | 2           | 7            | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>136</b>   | <b>152</b>   | <b>(1)</b>                | <b>1</b>   | <b>5</b>     | <b>2</b>    | <b>7</b>     | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   |
| <b>銅</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Teal Minerals Incorporated                                       | 50.00             | 50.00 | 264    | (18)       | 132          | 90           | (2)                       | (2)        | -            | (9)         | (13)         | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>132</b>   | <b>90</b>    | <b>(2)</b>                | <b>(2)</b> | <b>-</b>     | <b>(9)</b>  | <b>(13)</b>  | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   |
| <b>鎳</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Heron Resources Inc (3)  | -                 | -     | -      | -          | 6            | 7            | -                         | -          | -            | -           | -            | -           | -          | -            | -          | -          |
| Korea Nickel Corp  | 25.00             | 25.00 | (16)   | -          | (4)          | 11           | -                         | -          | -            | -           | -            | -           | -          | -            | -          | -          |
| 其他 (3)   | -                 | -     | -      | -          | 1            | 5            | -                         | -          | -            | -           | -            | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>3</b>     | <b>23</b>    | <b>-</b>                  | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>    | <b>-</b>     | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   |
| <b>鋁</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Norsk Hydro ASA (4)  | 22.00             | 22.00 | 16,320 | 547        | 3,590        | -            | 70                        | 50         | -            | 120         | -            | -           | 52         | -            | 52         | 35         |
|  |                   |       |        |            | <b>3,590</b> | <b>-</b>     | <b>70</b>                 | <b>50</b>  | <b>-</b>     | <b>120</b>  | <b>-</b>     | <b>-</b>    | <b>52</b>  | <b>-</b>     | <b>52</b>  | <b>35</b>  |
| <b>物流</b>  |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| LOG-IN Logística Intermodal SA                                   | 31.33             | 31.33 | 353    | (8)        | 119          | 135          | -                         | (2)        | -            | (2)         | -            | -           | -          | -            | -          | -          |
| MRS Logística SA   | 37.86             | 41.50 | 1,211  | 249        | 502          | 511          | 32                        | 35         | 26           | 103         | 62           | -           | 7          | -            | 7          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>621</b>   | <b>646</b>   | <b>32</b>                 | <b>33</b>  | <b>26</b>    | <b>101</b>  | <b>62</b>    | <b>-</b>    | <b>7</b>   | <b>-</b>     | <b>7</b>   | <b>-</b>   |
| <b>其他鋼鐵</b>  |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| California Steel Industries Inc - CSI                            | 50.00             | 50.00 | 338    | 28         | 169          | 155          | 2                         | 7          | (2)          | 15          | 13           | -           | -          | -            | -          | -          |
| THYSSENKRUPP CSA Companhia Siderúrgica                           | 26.87             | 26.87 | 5,518  | (337)      | 1,483        | 1,840        | (72)                      | (10)       | (10)         | (90)        | (10)         | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>1,652</b> | <b>1,995</b> | <b>(70)</b>               | <b>(3)</b> | <b>(12)</b>  | <b>(75)</b> | <b>3</b>     | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   |
| <b>其他聯屬公司及合營企業</b>   |                   |       |        |            |              |              |                           |            |              |             |              |             |            |              |            |            |
| Vale Soluções em Energia (1)                                     | 51.00             | 51.00 | 230    | (29)       | 121          | 115          | (1)                       | (6)        | -            | (16)        | -            | -           | -          | -            | -          | -          |
| 其他   | -                 | -     | -      | -          | 292          | 88           | -                         | -          | 15           | -           | 15           | -           | -          | -            | -          | -          |
|  |                   |       |        |            | <b>413</b>   | <b>203</b>   | <b>(1)</b>                | <b>(6)</b> | <b>15</b>    | <b>(16)</b> | <b>15</b>    | <b>-</b>    | <b>-</b>   | <b>-</b>     | <b>-</b>   | <b>-</b>   |
| <b>總計</b>  |                   |       |        |            | <b>7,837</b> | <b>4,497</b> | <b>282</b>                | <b>406</b> | <b>305</b>   | <b>968</b>  | <b>684</b>   | <b>240</b>  | <b>343</b> | <b>283</b>   | <b>833</b> | <b>532</b> |

(1) 儘管 Vale 持有根據權益法入賬的被投資者大部分投票權益，惟非控股股東根據股東協議持有的現有否決權妨礙合併。

(2) 投資包括於 2011 年 9 月 58 美元的商譽與 2010 年 12 月 64 美元的商譽。

(3) 可供出售

(4) 權益淨額根據我們收購調整，淨收入數據表示的是 3 月份以來的時期。

## 11 短期債務

於 2011 年 9 月 30 日尚未償還的短期借款來自商業銀行，用於以美元計值的進口融資，平均年利率為 1.78%。

## 12 長期債務

|                         | 流動負債                 |                     | 非流動負債                |                      |
|-------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|                         | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日         | 2011年9月30日<br>(未經審計) | 2010年12月31日          |
| <b>海外債務</b>             |                      |                     |                      |                      |
| 以下列貨幣計值的貸款及融資：          |                      |                     |                      |                      |
| 美元                      | 570                  | 2,384               | 2,745                | 2,530                |
| 其他                      | 23                   | 18                  | 238                  | 217                  |
| 定息票據                    |                      |                     |                      |                      |
| 美元                      | 400                  | -                   | 9,831                | 10,242               |
| 歐元                      | -                    | -                   | 1,009                | 1,003                |
| 永續票據                    | -                    | -                   | 78                   | 78                   |
| 應計費用                    | 216                  | 233                 | -                    | -                    |
|                         | <u>1,209</u>         | <u>2,635</u>        | <u>13,901</u>        | <u>14,070</u>        |
| <b>巴西債務</b>             |                      |                     |                      |                      |
| 按長期利率（TJLP/CDI）調整的巴西雷亞爾 |                      |                     |                      |                      |
| 一般價格指數市場（IGP-M）         | 180                  | 76                  | 4,937                | 3,891                |
| 貨幣籃子                    | -                    | 1                   | 4                    | 125                  |
| 不可轉換債券                  | -                    | -                   | 2,513                | 2,767                |
| 以美元計值                   | -                    | 1                   | -                    | 738                  |
| 應計費用                    | 178                  | 110                 | -                    | -                    |
|                         | <u>358</u>           | <u>188</u>          | <u>7,454</u>         | <u>7,521</u>         |
| <b>總計</b>               | <u><b>1,567</b></u>  | <u><b>2,823</b></u> | <u><b>21,355</b></u> | <u><b>21,591</b></u> |

於 2011 年 9 月 30 日的長期部份（未經審計）：

|            |                      |
|------------|----------------------|
| 2012 年     | 206                  |
| 2013 年     | 3,164                |
| 2014 年     | 1,172                |
| 2015 年     | 879                  |
| 2016 年 及之後 | 15,500               |
| 無到期日       | 434                  |
|            | <u><b>21,355</b></u> |

於 2011 年 9 月 30 日長期債務的年利率如下（未經審計）

|                  |                      |
|------------------|----------------------|
| 3%或以上            | 4,365                |
| 3.1% to 5% (*)   | 2,198                |
| 5.1% to 7%       | 8,816                |
| 7.1% to 9% (**)  | 3,394                |
| 9.1% to 11% (**) | 93                   |
| 11% 以上 (**)      | 3,977                |
| 可變               | 976                  |
|                  | <u><b>22,922</b></u> |

(\*) 包括歐洲債券。就此操作而言，我們已按以美元計年息4.71%的成本訂立衍生工具交易。

(\*\*) 包括不可轉換債券及其他以巴西銀行同業存款證（CDI）利率及巴西政府長期利率（TJLP）加上息差計息的巴西雷亞爾計值債務。就有關操作而言，我們已訂立衍生工具交易，以緩解我們總計6.137美元的以巴西雷亞爾計值的浮息債務的風險，其中5.154美元的原利率為每年7.1%以上。經考慮衍生工具交易的平均成本以美元計為每年3.08%。

所有衍生工具交易的平均成本以美元計為每年3.31%。

Vale 擁有以巴西雷亞爾計值的不可轉換債券如下：

| 不可轉換債券       | 截至 2011 年 9 月 30 日止的數量 |         | 到期日                   | 利息                | 結餘              |                  |
|--------------|------------------------|---------|-----------------------|-------------------|-----------------|------------------|
|              | 已發行                    | 未行使     |                       |                   | 2011 年 9 月 30 日 | 2010 年 12 月 31 日 |
| 二系列          | 400,000                | 400,000 | 2013 年 11 月<br>沒有截止日期 | 100% CDI + 0.25%  | 2,252           | 2,429            |
| 「B」組         | 5                      | 5       |                       | 6.5% p.a + IGP-DI | 356             | 367              |
|              |                        |         |                       |                   | <b>2,608</b>    | <b>2,796</b>     |
| 長期部分<br>應計費用 |                        |         |                       |                   | 2,513           | 2,767            |
|              |                        |         |                       |                   | 95              | 29               |
|              |                        |         |                       |                   | <b>2,608</b>    | <b>2,796</b>     |

適用於我們債務的指數化指數 / 利率如下：

|                  | (未經審計)             |                    |                    | (未經審計)             |                    |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                  | 截至下列日期止三個月期間       |                    |                    | 截至下列日期止九個月期間       |                    |
|                  | 2011 年 9 月<br>30 日 | 2011 年 6 月 30<br>日 | 2010 年 9 月<br>30 日 | 2011 年 9 月<br>30 日 | 2010 年 9 月<br>30 日 |
| TJLP—長期利率 (實際利率) | 1.5                | 1.5                | 1.5                | (1.5)              | 4.5                |
| IGP-M—一般價格指數—市場  | 1.0                | 0.7                | 2.1                | 4.1                | 7.8                |
| 雷亞爾兌美元升值 (貶值)    | 18.8               | 4.2                | 6.3                | 25.3               | 2.8                |

於 2011 年 8 月，在韓國貿易保險公司 (K-SURE) 的支持下，Vale 與一些商業銀行簽訂協議，以籌集資金收購 5 艘特大礦石船與 2 艘海岬型船。該協議總價值為 530 美元，該等資金將會在船隻送達時支付。截止 2011 年 9 月 30 日，Vale 已從該項融資提取 91 美元。

於 2010 年 9 月，Vale 就籌資建造 12 艘載重噸位為 400,000 載重噸的超大型礦石運輸船與中國進出口銀行及中國銀行股份有限公司訂立多份協議，融資額不高於 1,229 美元。該融資總還款年期為 13 年，資金將按建造進度表於三年內撥付。截至 2011 年 9 月 30 日，我們已從該項融資提取 467 美元。

於 2010 年 9 月，我們發行 10 億美元票據 (2020 年到期) 及 750 美元票據 (2039 年到期)。於 2020 年到期的票據已以本金額 99.030% 的價格售出，票息為每年 4.625%，每半年支付一次。於 2039 年到期並已以本金額 110.872% 的價格售出的票據將與 Vale Overseas 於 2009 年 11 月 10 日發行到期日為 2039 年的 10 億美元 6.875% 擔保票據合併為一個系列。

## 信貸限額

Vale 擁有可用循環信貸限額，據此可以攤銷和作為還款。於 2011 年 9 月 30 日，循環信貸限額項下可用金額為 4100 美元。截至 2011 年 9 月 30 日，未有提取任何金額，但已就附屬公司 Vale Canada Limited 的融資開出 105 美元，並且根據循環信貸條款繼續開出剩餘金額。

於 2011 年 1 月，Vale 在意大利信貸機構 Servizi Assicurativi Del Commercio Estero S.p.A (SACE) 的擔保下，我們與若干商業銀行訂立協議，獲得年滿期為 10 年的 300 美元融資。於 2011 年 9 月 30 日，我們已從該融資提取該信用證下的所有款項。

於 2010 年 10 月，Vale 就其投資融資計劃與 Export Development Canada (EDC) 訂立協議。根據該協議，EDC 將提供不多於 10 億美元的融資。截至 2011 年 9 月 30 日，Vale 已使用 500 美元。

於 2010 年 6 月，Vale 與 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico Social (BNDES) (巴西國家開發銀行) 訂立總值 430 美元的融資，以為收購若干設備提供資金。2011 年 3 月 31 日，Vale 透過與 BNDES 簽訂一項新的協議把金額增加至 103 雷亞爾 (或 62 美元)。截至 2011 年 9 月 30 日，已從該協議提取相當於 184 美元的款項。

於 2008 年 5 月，本公司與日本長期融資信貸代理訂立為數 50 億美元的協議，其中為數 30 億美元是與國際協力銀行 (JIBC) 簽訂，為數 20 億美元是與獨立行政法人日本貿易保險 (NEXI) 簽訂，為採礦、物流及電能項目融資。截至 2011 年 9 月 30 日，Vale 透過其附屬公司 PT International Nickel Indonesia Tbk (PTI)，提取此信用證下的 300 美元，為於印尼 Karebbe 水電廠建設工程融資。

於 2008 年 4 月，Vale 與 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) (巴西國家開發銀行) 訂立 7,300 雷亞爾 (或 40 億美元) 的信貸限額，以支持其投資計劃。截至 2011 年 9 月 30 日，Vale 已從該項融資提取 2,391 雷亞爾 (或 1,289 美元) 的款項。

### 擔保

於 2011 年 9 月 30 日，總計 560 美元的尚未償還債務總額以固定資產擔保。

我們的主要契約規定我們維持若干比率 (例如負債佔 EBITDA 比率及利息保障比率)。截至 2011 年 9 月 30 日，我們並無發現任何違諾事件。

## 13 股東權益

A 類股票的每位普通股及優先股持有人有權就於股東會議上提出的所有事項按一股股份享有一票投票權，但普通股持有人方有權投票的董事會選舉除外。巴西政府持有 12 股優先特別股，賦予其對若干事項的永久否決權。

倘於股東周年大會上宣派巴西公認會計原則項下的年度經調整淨收入 25% 的最低強制性股息，普通股及優先股股東均有權收取有關股息。若為優先股股東，該股息不得少於法定會計記錄所載優先股本的 6%，或若高於 6%，則不得少於巴西公認會計原則項下每股股本價值的 3%。

於 2011 年 10 月 (後續期間)，董事會於 2011 年 10 月 31 日批准向股東支付 30 億美元。1,859 美元將作為資本利息支付，總額達 1,141 美元將作為股息支付。

2011 年 8 月，我們向 Vale 股東支付額外股息，價值 30 億美元，相當於每股已發行股份 (普通股或優先股) 0.576780063 美元。

於 2011 年 6 月，董事會批准一項股份回購計劃。該等股份將留作庫存，用於日後發售或作廢，總額達 30 億美元，涉及共 84,814,902 股普通股及 102,231,122 股優先股。截止 2011 年 9 月 30 日，我們已收購 25,988,880 股普通股、53,105,900 股優先股。該股票回購計劃將於 2011 年 11 月執行完成。

於 2011 年 4 月，我們支付首批資金利息付款合共 20 億美元，即相當於 Vale 發行的每股已發行股份 (普通股或優先股) 約 0.383268113 美元。

於 2011 年 1 月，我們透過本公司股東資金應佔利息支付非經常性付款合共 10 億美元，即相當於 Vale 發行的每股已發行股份 (普通股或優先股) 約 0.191634056 美元，有關款項須按有效稅率預扣所得稅。

於 2010 年 10 月 14 日，董事會批准以下建議：(i) 支付第二批最低股息 12500 億美元及 (ii) 支付額外股息 500 美元。以上款項已於 2010 年 10 月 29 日支付。

於 2010 年 9 月 23 日，董事會批准一項股份購回計劃。相關股份 (總金額最多為 20 億美元，涉及最多 64,810,513 股普通股及最多 98,367,748 股優先股) 將持作庫存股份，以待日後出售或註銷。截至 2010 年 12 月 31 日，我們已購回 21,682,700 股普通股及 48,197,700 股優先股。

於 2010 年 6 月，Rio 及 RioP 系列票據已轉換為美國預託股份，並分別代表總數 49,305,205 股普通股及 26,130,033 股 A 類優先股。有關轉換乃採用本公司持有的 75,435,238 股庫存股份作出。轉換金額及庫存股份賬面值之間的差額 1,379 美元已入賬列為股東權益的額外繳足股本。

於 2011 年 9 月 30 日的尚未行使已發行強制性可換股票據如下：

| 項目                      | 日期         |            | 價值  |      | 票息       |
|-------------------------|------------|------------|-----|------|----------|
|                         | 發行         | 屆滿         | 總額  | 扣除費用 |          |
| Vale 及 Vale P - 2012 組別 | 2009 年 7 月 | 2012 年 6 月 | 942 | 934  | 每年 6.75% |

有關票據按季支付票息，並享有相等於支付予美國預託股份持有人現金分派的額外酬金。有關票據分類為資本工具，主要原因在於本公司或持有人概無權選擇以現金悉數或部分結算有關操作，且有關轉換屬強制性；因此，有關票據獲確認為股東權益的特定部分（扣除財務費用）。

與日後強制性兌換掛鈎的資金（扣除費用）相等於普通股及優先股的最大數額。目前所有股份均以庫存股份方式持有。

| 項目                    | 最大轉換額      |            | 價值  |     |
|-----------------------|------------|------------|-----|-----|
|                       | 普通股        | 優先股        | 普通股 | 優先股 |
| Vale 及 Vale P-2012 組別 | 18,415,859 | 47,284,800 | 293 | 649 |

於 2011 年 9 月，Vale 向強制可換股票據（VALE-2012 及 VALE P-2012 系列）持有人支付額外的報酬分別為每份票據 1.824525 美元及 2.110263 美元

於 2011 年 4 月，Vale 向強制性可換股票據（VALE-2012 及 VALE P-2012 系列）持有人支付額外酬金分別為每份票據 0.985344 美元及 1.139659 美元。

於 2011 年 1 月，Vale 向強制性可換股票據（VALE-2012 及 VALE P-2012）系列持有人支付額外酬金分別為每份票據 0.7776700 雷亞爾及 0.8994610 雷亞爾，而於 2010 年 10 月則為 VALE-2012 及 VALE P-2012 系列分別為每份票據 1.381517 雷亞爾及 1.597876 雷亞爾。

### 每股基本及攤薄盈利

每股基本及攤薄盈利金額計算如下：

|                            | 截至下列日期止三個月期間（未經審計） |                  |                  | 截至下列日期止九個月期間（未經審計） |                  |
|----------------------------|--------------------|------------------|------------------|--------------------|------------------|
|                            | 2011 年 9 月 30 日    | 2011 年 6 月 30 日  | 2010 年 9 月 30 日  | 2011 年 9 月 30 日    | 2010 年 9 月 30 日  |
| 本公司股東應佔持續經營業務的淨收入          | 4,935              | 6,452            | 6,030            | 18,213             | 11,490           |
| 終止經營業務（除稅後）                | -                  | -                | 8                | -                  | (143)            |
| 本公司股東應佔淨收入                 | 4,935              | 6,452            | 6,038            | 18,213             | 11,347           |
| 優先可換股票據應佔利息                | (40)               | (24)             | (11)             | (82)               | (49)             |
| 普通可換股票據應佔利息                | (16)               | (10)             | (5)              | (34)               | (51)             |
| 期內經調整淨收入                   | 4,879              | 6,418            | 6,022            | 18,097             | 11,247           |
| <b>每股基本及攤薄盈利</b>           |                    |                  |                  |                    |                  |
| 可分派予優先股股東的收入               | 1,846              | 2,440            | 2,314            | 6,871              | 4,324            |
| 可分派予普通股股東的收入               | 2,972              | 3,898            | 3,635            | 11,000             | 6,783            |
| 可分派予優先股掛鈎可換股票據的收入          | 44                 | 57               | 53               | 162                | 100              |
| 可分派予普通股掛鈎可換股票據的收入          | 17                 | 23               | 21               | 64                 | 39               |
| 流通在外股份加權平均數<br>（千股股份）－ 優先股 | 1,986,461          | 2,008,930        | 2,056,473        | 2,002,352          | 2,043,102        |
| 流通在外股份加權平均數<br>（千股股份）－ 普通股 | 3,197,984          | 3,209,349        | 3,230,765        | 3,206,032          | 3,204,885        |
| 強制性可換股票據掛鈎庫存優先股            | 47,285             | 47,285           | 47,285           | 47,285             | 47,285           |
| 強制性可換股票據掛鈎庫存普通股            | 18,416             | 18,416           | 18,416           | 18,416             | 18,416           |
| <b>總計</b>                  | <b>5,250,146</b>   | <b>5,283,980</b> | <b>5,352,939</b> | <b>5,274,085</b>   | <b>5,313,688</b> |
| 每股優先股盈利                    | 0.93               | 1.21             | 1.13             | 3.43               | 2.12             |
| 每股普通股盈利                    | 0.93               | 1.21             | 1.13             | 3.43               | 2.12             |
| 每份優先股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | 1.78               | 1.71             | 1.35             | 5.16               | 3.15             |
| 每份普通股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | 1.79               | 1.79             | 1.41             | 5.27               | 4.89             |
| <b>持續經營業務</b>              |                    |                  |                  |                    |                  |
| 每股優先股盈利                    | 0.93               | 1.21             | 1.13             | 3.43               | 2.14             |
| 每股普通股盈利                    | 0.93               | 1.21             | 1.13             | 3.43               | 2.14             |
| 每份優先股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | 1.78               | 1.71             | 1.35             | 5.16               | 3.17             |
| 每份普通股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | 1.79               | 1.79             | 1.41             | 5.27               | 4.89             |
| <b>終止經營業務</b>              |                    |                  |                  |                    |                  |
| 每股優先股盈利                    | -                  | -                | -                | -                  | (0.02)           |
| 每股普通股盈利                    | -                  | -                | -                | -                  | (0.02)           |
| 每份優先股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | -                  | -                | -                | -                  | (0.02)           |
| 每份普通股掛鈎可換股票據盈利 (*)         | -                  | -                | -                | -                  | (0.02)           |

(\*) 由於攤薄包含轉換，故僅為每股基本盈利

若每股攤薄盈利的計算已計及轉換可換股票據，將產生如下所示影響：

|                           | 截至下列日期止三個月期間（未經審計） |            |            | 截至下列日期止九個月期間（未經審計） |            |
|---------------------------|--------------------|------------|------------|--------------------|------------|
|                           | 2011年9月30日         | 2011年6月30日 | 2010年9月30日 | 2011年9月30日         | 2010年9月30日 |
| 可分派予優先股股東的收入              | 1,930              | 2,521      | 2,378      | 7,115              | 4,473      |
| 可分派予普通股股東的收入              | 3,005              | 3,931      | 3,660      | 11,098             | 6,874      |
| 流通在外股份加權平均數<br>（千股股份）－優先股 | 2,033,746          | 2,056,215  | 2,103,758  | 2,049,637          | 2,090,387  |
| 流通在外股份加權平均數<br>（千股股份）－普通股 | 3,216,400          | 3,227,765  | 3,249,181  | 3,224,448          | 3,223,301  |
| 每股優先股盈利                   | 0.95               | 1.23       | 1.13       | 3.47               | 2.14       |
| 每股普通股盈利                   | 0.93               | 1.22       | 1.13       | 3.44               | 2.13       |
| <b>持續經營業務</b>             |                    |            |            |                    |            |
| 每股優先股盈利                   | 0.95               | 1.23       | 1.13       | 3.47               | 2.17       |
| 每股普通股盈利                   | 0.93               | 1.22       | 1.13       | 3.44               | 2.16       |
| <b>終止經營業務</b>             |                    |            |            |                    |            |
| 每股優先股盈利                   | -                  | -          | -          | -                  | (0.03)     |
| 每股普通股盈利                   | -                  | -          | -          | -                  | (0.03)     |

## 14 退休金計劃

我們之前在截至 2010 年 12 月 31 日止年度之合併財務報表中披露，預計於 2011 年向我們的界定利益退休金計劃供款 310 美元。截至 2011 年 9 月 30 日，已作出的供款總額為 254 美元。我們預期我們之前的估計並無任何重大變化。

在此期間提供特別繳款 342 美元於 Vale Canada Limited 界定利益退休金計劃。該繳款可滿足 Vale Canada 於 2011 年至 2013 年度的已定撥款要求。

|                      | 截至下列日期止三個月期間（未經審計） |            |           |
|----------------------|--------------------|------------|-----------|
|                      | 2011年9月30日         |            |           |
|                      | 超額撥款的退休金計劃         | 撥款不足的退休金計劃 | 撥款不足的其他福利 |
| 服務成本一期內所賺福利          | -                  | 18         | 8         |
| 預測福利責任的利息成本          | 98                 | 107        | 26        |
| 資產預期回報               | (164)              | (99)       | -         |
| 攤銷及（收益）／損失           | -                  | 6          | (5)       |
| <b>定期退休金成本（抵免）淨額</b> | <b>(66)</b>        | <b>32</b>  | <b>29</b> |
|                      |                    |            |           |
|                      | 截至下列日期止三個月期間（未經審計） |            |           |
|                      | 2011年6月30日         |            |           |
|                      | 超額撥款的退休金計劃         | 撥款不足的退休金計劃 | 撥款不足的其他福利 |
| 服務成本一期內所賺福利          | -                  | 19         | 8         |
| 預測福利責任的利息成本          | 103                | 106        | 26        |
| 資產預期回報               | (175)              | (99)       | -         |
| 攤銷及（收益）／虧損           | -                  | 6          | (4)       |
| 淨延期                  | -                  | -          | (3)       |
| <b>定期退休金成本（抵免）淨額</b> | <b>(72)</b>        | <b>32</b>  | <b>27</b> |
|                      |                    |            |           |
|                      | 截至下列日期止三個月期間（未經審計） |            |           |
|                      | 2010年9月30日         |            |           |
|                      | 超額撥款的退休金計劃         | 撥款不足的退休金計劃 | 撥款不足的其他福利 |
| 服務成本一期內所賺福利          | 1                  | 19         | 8         |
| 預測福利責任的利息成本          | 104                | 92         | 26        |
| 資產預期回報               | (159)              | (83)       | -         |
| 攤銷及（收益）／虧損           | -                  | 1          | -         |
| 淨延期                  | (1)                | 12         | (9)       |
| <b>定期退休金成本（抵免）淨額</b> | <b>(55)</b>        | <b>41</b>  | <b>25</b> |
|                      |                    |            |           |
|                      | 截至下列日期止九個月期間（未經審計） |            |           |
|                      | 2011年9月30日         |            |           |
|                      | 超額撥款的退休金計劃         | 撥款不足的退休金計劃 | 撥款不足的其他福利 |
| 服務成本一期內所賺福利          | -                  | 57         | 24        |
| 預測福利責任的利息成本          | 299                | 317        | 77        |
| 資產預期回報               | (505)              | (291)      | -         |
| 攤銷及（收益）／虧損           | -                  | 21         | (11)      |
| 淨延期                  | -                  | -          | (3)       |
| <b>定期退休金成本（抵免）淨額</b> | <b>(206)</b>       | <b>104</b> | <b>87</b> |
|                      |                    |            |           |
|                      | 截至下列日期止九個月期間（未經審計） |            |           |
|                      | 2010年9月30日         |            |           |
|                      | 超額撥款的退休金計劃         | 撥款不足的退休金計劃 | 撥款不足的其他福利 |
| 服務成本一期內所賺福利          | 1                  | 51         | 20        |
| 預測福利責任的利息成本          | 244                | 270        | 74        |
| 資產預期回報               | (392)              | (245)      | -         |
| 攤銷及（收益）／虧損           | -                  | 1          | -         |
| 淨延期                  | (1)                | 12         | (9)       |
| <b>定期退休金成本（抵免）淨額</b> | <b>(148)</b>       | <b>89</b>  | <b>85</b> |

## 15 長期獎勵補償計劃

根據該長期獎勵補償計劃條款，參與者（限於若干行政人員）可選擇將部分年度獎金分配予該計劃。分配金額用於透過一家預先確定的金融機構按市場條件購買 Vale 的優先股，而 Vale 不會提供任何利益。

各行政人員所購買的股份不受限制，並可按參與者意願隨時出售。然而，該等股份須持有三年，而在該期間該行政人員須持續受 Vale 僱用。其後，參與者有權自 Vale 收取一筆現金款項，金額以所持股份總額按市價計算。於 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 12 月 31 日，與該計劃掛鈎的股份總數分別為 3,130,620 股及 2,458,627 股。

此外，作為一項長期獎勵，若干合資格行政人員有機會於每個三年周期結束時按市價獲發若干股份，而其數目是根據對他們的事業評價及作為股東總回報指標的表現因素釐定。

我們遵照以股份為基礎的補償會計法規定，將根據此長期獎勵補償計劃向我們的行政人員提供補償的成本入賬。負債於各報告日期根據市價按公允價值計量。所產生的補償成本乃於已界定的三年歸屬期間確認。於 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 12 月 31 日，我們透過收益表分別確認負債 106 美元及 120 美元。

## 16 承諾及或有項目

a) 有關 Girardin 法令（法國政府資助的融資租賃減稅項優惠安排），我們已向 BNP Paribas 投資者承諾，Girardin 法令融資租賃稅收優惠可資助 VNC 的部份欠款。我們同時承諾與 Girardin 法令融資租賃有關的資產將於 2010 年 12 月 31 日前還清。與法國政府和稅務投資者簽訂的雙邊協議約定把該日期延長至 2011 年 12 月 31 日。

Sumic Nickel Netherlands B.V.（「Sumic」）為持有 VNC 21% 股權的股東，並擁有一項認沽期權，藉此可向我們出售其所持 VNC 股份的 25%、50% 或 100%。倘初期鎳鈷發展項目的界定成本（按以 Girardin 法令融資租賃、撥款、股東貸款及股東以股本向 VNC 出資的方式向 VNC 提供的實際貨幣資金計量，並按指定匯率兌換為美元）超逾 46 億美元，且未能就如何進行該項目達成協議，該項認沽期權即可行使。於 2010 年 5 月 27 日與 Sumic 達成協議，將認沽期權日期延長至 2012 年。

此外，我們在營運過程中已提供信用證以及承諾投資 490 美元於環保、資產退廢負債義務、電能義務，以及社會服務義務。

b) 我們及其附屬公司於日常業務過程成為若干法律訴訟的被告。基於我們的法律顧問的意見，管理層認為所確認金額足以償付該等訴訟可能產生的損失。

或有項目撥備及相關司法託管款項計提如下：

|           | 2011 年 9 月 30 日（未經審計） |              | 2010 年 12 月 31 日 |              |
|-----------|-----------------------|--------------|------------------|--------------|
|           | 或有相關撥備                | 司法託管款項       | 或有相關撥備           | 司法託管款項       |
| 勞工及社會保障索償 | 728                   | 842          | 748              | 874          |
| 民事索償      | 489                   | 314          | 510              | 410          |
| 稅務相關訴訟    | 663                   | 453          | 746              | 442          |
| 其他        | 29                    | 5            | 39               | 5            |
|           | <b>1,909</b>          | <b>1,614</b> | <b>2,043</b>     | <b>1,731</b> |

勞工及社會保障相關訴訟主要包括巴西現有員工及前員工就下列事項提出的索償：（i）從其住處前往工作地點所費時間的付款，（ii）額外健康及安全相關付款及（iii）各種其他事宜，通常涉及有關解僱所付彌償金額及三分之一額外假期工資的糾紛。

民事訴訟主要涉及巴西承包商聲稱因政府過去的各项經濟計劃（計劃期間不准許將合約完全通脹指數化）蒙受損失及意外和土地佔有糾紛而對本公司提出的索償。

稅務相關訴訟主要包括我們就若干收入稅項及不明確稅務狀況而提出的質疑。我們致力於所有訴訟中為我們的利益行事，但亦承認我們或會在終審引致若干損失，對此我們已計提撥備。

司法託管款項乃我們遵照法院規定作出，以符合提起或繼續進行法律訴訟的資格。這些款項將於我們接獲有利的最終法律訴訟結果時發還我們；倘出現不利結果，託管款項將轉交勝訴方。

於截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間，結清的或有項目總額分別為 98 美元、130 美元及 67 美元，及於截至 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止九個月期間，確認的撥備總額分別為 659 美元及 128 美元。於截至 2011 年 9 月 30 日、2011 年 6 月 30 日及 2010 年 9 月 30 日止三個月期間，記賬撥備總額分別為 134 美元、176 美元及 101 美元，及於截至 2011 年 9 月 30 日 2010 年 9 月 30 日止九個月期間，總額分別為 364 美元及 71 美元，分類為其他經營開支。

除我們已撥備的或有項目外，我們亦於若干索償中成為被告，而基於我們的法律顧問的意見，我們認為相關索償可能導致損失但可能性不大，因此並無計提撥備。於 2011 年 9 月 30 日，相關索償總額為 20,709 美元（2010 年 12 月 31 日 - 4,787 美元）。潛在特發事件的變動與巴西所得稅及外國聯營企業利潤淨收入的社會繳款的支付有關。

c) 於 1997 年我們進行私有化時，本公司向其當時包括巴西政府在內的股東發行債券。債券的條款設定為確保私有化前的股東（包括巴西政府）能參與可自開採若干礦藏資源獲得的未來財務利益。

共有 388,559,056 份債券按面值 0.01 雷亞爾（一仙）發行，而其價值將根據發行契據所列的一般市場價格指數（IGP-M）變動重列。

債券持有人有權收取半年派付一次的紅利，金額相當於契約所列特定礦藏資源所得淨收入的若干百分比。

#### d) 資產報廢責任

於計量我們的資產報廢責任時，我們會採用各種判斷及假設。

環境、法律或技術變動或會影響我們的估計數字，因此我們會定期審閱應計金額並按需要加以調整。我們的應計金額並不反映尚未確定的索償，因為我們現時並不知悉任何該等問題。再者，所載列金額並未減去成本分攤、保險或彌償安排項下的任何可予收回款項，因為該等收回款項被視為不確定。

資產報廢責任撥備的變動如下（未經審計）：

|              | 截至下列日期止三個月期間    |                 |                 | 截至下列日期止九個月期間    |                 |
|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|              | 2011 年 9 月 30 日 | 2011 年 6 月 30 日 | 2010 年 9 月 30 日 | 2011 年 9 月 30 日 | 2010 年 9 月 30 日 |
| 期初           | 1,410           | 1,368           | 1,162           | 1,368           | 1,116           |
| 增長開支         | 29              | 30              | 21              | 100             | 79              |
| 本期結清負債       | (11)            | (20)            | (2)             | (41)            | (12)            |
| 估計現金流量修訂 (*) | (3)             | (10)            | (11)            | (76)            | 15              |
| 累計匯兌調整       | (152)           | 42              | 60              | (78)            | 32              |
| 期末           | 1,273           | 1,410           | 1,230           | 1,273           | 1,230           |
| 流動負債         | 54              | 56              | 79              | 54              | 79              |
| 非流動負債        | 1,219           | 1,354           | 1,151           | 1,219           | 1,151           |
| 總計           | 1,273           | 1,410           | 1,230           | 1,273           | 1,230           |



## 17 其他開支

在這9個月期間，「其他經營開支」項目主要包括經營前開支，產能閒置以及營運中斷開支 805 美元（2010 年為 646 美元）。

## 18 財務資產及負債的公允價值披露

財務會計準則委員會透過會計準則匯編及會計準則更新界定公允價值並制定計量公允價值的架構，當中引用估值概念及慣例並要求公司對公允價值計量方法作出若干披露。

### a) 計量

公告將公允價值界定為市場參與者於計量日期在主要或最有利市場上進行資產或負債的有序交易時就該項資產所獲得或就轉讓該項負債所支付的交易價格（退出價）。於釐定公允價值時，本公司採用不同的方法，包括市場、收入及成本方法。根據該等方法，本公司通常運用市場參與者於釐定資產或負債價格時所採用的假設，包括有關風險及估值方法輸入固有風險的假設。

此類輸入可以是容易觀察的、經市場證實的，亦可以是一般不可觀察的輸入。本公司所運用的方法盡量使用可觀察的輸入而盡量不使用不可觀察的輸入。在此準則下，用以計量公允價值的輸入須分類為三個級別。根據估值方法所用輸入的特徵，本公司須按照公允價值等級架構提供下列資料。該公允價值等級架構對釐定公允價值所用資料的質量及可靠性進行排序。按公允價值列賬的財務資產及負債分類及披露如下：

**第 1 級**—可於計量日期獲得的相同資產或負債於活躍、流通及可見市場上的未經調整報價；

**第 2 級**—相同或類似資產或負債於活躍市場上的報價，除報價外的輸入可於資產或負債整段年期直接或間接觀察；

**第 3 級**—不存在報價或其價格或估值方法僅獲少量甚至缺乏市場活動證明或不可觀察或不流通的資產及負債。此時，公平市場估值會變得高度主觀。

### b) 按經常性基準計量

就本公司於 2011 年 9 月 30 日及 2010 年 12 月 31 日的合併資產負債表中按公允價值計量的經常性資產及負債所採用的估值方法概述如下：

#### •可供出售證券

此類證券因策略理由而未被分類為持作交易或持至到期，並具有即時可知的市價。我們於公開市場報價可知時評估我們與此相關的部分投資的賬面值。當證券並無市價時，我們會採用報價以外的輸入。

#### •衍生工具

本公司採用市場方法，按其計值貨幣的利率折現其現金流量，藉此估算掉期的公允價值。另外商品合約亦採用市場方法，此乃由於本公司利用各項商品的遠期曲線計算其公允價值所致。

#### •債券

公允價值是以市場方法計量，參照價格可於二級市場上獲得。

下表載列按經常性基準按公允價值計量的資產及負債結餘：

|           | 2011年9月30日（未經審計） |         |     |         |
|-----------|------------------|---------|-----|---------|
|           | 賬面值              | 公允價值    | 第1級 | 第2級     |
| 可供出售      | 7                | 7       | 7   | -       |
| 衍生工具未變現收益 | 338              | 338     | -   | 338     |
| 債券        | (1,276)          | (1,276) | -   | (1,276) |

  

|           | 2010年12月31日 |         |     |         |
|-----------|-------------|---------|-----|---------|
|           | 賬面值         | 公允價值    | 第1級 | 第2級     |
| 可供出售      | 12          | 12      | 12  | -       |
| 衍生工具未變現收益 | 257         | 257     | 1   | 256     |
| 債券        | (1,284)     | (1,284) | -   | (1,284) |

### c) 按非經常性基準計量

本公司亦擁有於若干條件下，須按非經常性基準按公允價值計量的資產。此類資產包括商譽及於企業合併時所收購的資產及所承擔的負債。於截至2011年9月30日止年度，我們並無就該等項目確認任何額外減值。

### d) 財務工具

#### 長期債務

對於具有二級市場報價的合約（例如債券及債權證），本公司採用市場方法作為估算本公司債務公允價值的估值方法。定息及浮息債務的公允價值均透過折現倫敦銀行同業拆息未來現金流量及Vale的債券曲線（收入方法）釐定。

#### 定期存款

所用方法為收入方法，利用可於活躍市場獲得的價格。由於工具年期較短，故公允價值接近賬面值。

我們的長期債務乃按攤銷成本呈報，而定期存款收入則根據合約利率按月累計。估計公允價值的計量方法披露如下：

|         | 2011年9月30日（未經審計） |          |          |         |
|---------|------------------|----------|----------|---------|
|         | 賬面值              | 公允價值     | 第1級      | 第2級     |
| 長期負債（*） | (22,528)         | (23,415) | (17,436) | (5,979) |

  

|         | 2010年12月31日 |          |          |         |
|---------|-------------|----------|----------|---------|
|         | 賬面值         | 公允價值     | 第1級      | 第2級     |
| 定期存款    | 1,793       | 1,793    | -        | 1,793   |
| 長期債務（*） | (24,071)    | (25,264) | (19,730) | (5,534) |

（\*）分別扣減截至2011年9月30日及2010年12月31日的應計費用394美元及343美元。

## 19 分部及地區資料

我們就所呈列有關我們經營分部的資料採用企業分部及相關資料披露方法。要求作出有關披露的相關標準對報告分部資料採用「管理方法」概念。根據此概念，有關資料須按主要決策者於內部用作評估分部表現及決定如何向分部分配資源的基礎呈報。為切合我們在肥料業務領域成為全球領先企業的策略，於 2010 年 5 月 27 日，我們收購 Fertilizantes Fosfatados S.A. (Fosfertil) (Fosfertil) 58.6% 股本及 Bunge Participações e Investimentos S.A. (BPI) (現更名為 Vale Fosfatados S.A.) 的巴西肥料資產。考慮到是項新分部收購 (肥料業務) 及相關重組，經營分部如下：

**主體材料** — 包括鐵礦石開採及球團生產，以及我們的巴西北部及南部運輸系統，包括鐵路、港口及碼頭，因為它們與採礦業務有關。錳礦開採及鐵合金亦納入此分部。

**基礎金屬** — 包括有色金屬礦產的生產，包括鎳 (聯產品和副產品)、銅，以及於從事鋁的合營企業及聯屬公司的投資。

**肥料** — 包括三組重要的營養物：碳酸鉀、磷酸鹽和氮。該業務的成立途徑是一系列收購及內部增長。

**物流服務** — 包括我們的運輸系統，理由是它們與涉及第三方貨物運輸的船舶、港口及鐵路經營有關。

**其他** — 包括我們於從事其他業務的合營企業和聯屬公司的投資。

就各分部表現向高級管理層呈報的資料通常直接源自根據巴西會計慣例保存的會計記錄，以及若干小規模的分部間配置。

合併淨收入及主要資產對賬如下：

分部業績 — 沖銷後（合併）

|                   | 2011年9月30日   |              |             |              |              |               |               | 2011年6月30日   |              |            |             |               |               |              | (未經審計)<br>截至下列日期止三個月期間<br>2010年9月30日 |             |            |               |              |  |  |
|-------------------|--------------|--------------|-------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|------------|-------------|---------------|---------------|--------------|--------------------------------------|-------------|------------|---------------|--------------|--|--|
|                   | 主體材料         | 基礎金屬         | 肥料          | 物流           | 其他           | 沖銷            | 合併            | 主體材料         | 基礎金屬         | 肥料         | 物流          | 其他            | 合併            | 主體材料         | 基礎金屬                                 | 肥料          | 物流         | 其他            | 合併           |  |  |
|                   | 業績           |              |             |              |              |               |               |              |              |            |             |               |               |              |                                      |             |            |               |              |  |  |
| 收入總額              | 12,763       | 2,287        | 1,037       | 502          | 152          | -             | 16,741        | 11,682       | 2,230        | 867        | 476         | 90            | 15,345        | 11,257       | 1,919                                | 802         | 408        | 110           | 14,496       |  |  |
| 成本及開支             | (3,844)      | (1,627)      | (798)       | (395)        | (246)        | -             | (6,910)       | (3,449)      | (1,528)      | (658)      | (396)       | (225)         | (6,256)       | (3,204)      | (1,398)                              | (748)       | (292)      | (106)         | (5,748)      |  |  |
| 研發                | (188)        | (100)        | (32)        | (37)         | (83)         | -             | (440)         | (130)        | (98)         | (16)       | (30)        | (89)          | (363)         | (70)         | (68)                                 | (21)        | (23)       | (34)          | (216)        |  |  |
| 折舊、耗減及攤銷          | (439)        | (379)        | (129)       | (64)         | (7)          | -             | (1,018)       | (438)        | (350)        | (129)      | (60)        | (2)           | (979)         | (379)        | (224)                                | (48)        | (32)       | (13)          | (696)        |  |  |
| <b>經營收入（虧損）</b>   | <b>8,292</b> | <b>181</b>   | <b>78</b>   | <b>6</b>     | <b>(184)</b> | <b>-</b>      | <b>8,373</b>  | <b>7,665</b> | <b>254</b>   | <b>64</b>  | <b>(10)</b> | <b>(226)</b>  | <b>7,747</b>  | <b>7,604</b> | <b>(999)</b>                         | <b>(15)</b> | <b>61</b>  | <b>(43)</b>   | <b>6,608</b> |  |  |
| 財務成果              | (2,865)      | (206)        | (129)       | (149)        | (44)         | -             | (3,393)       | 840          | (210)        | 29         | (17)        | 6             | 648           | 286          | (177)                                | 17          | 10         | (44)          | <b>7,836</b> |  |  |
| 終止經營業務（除稅後）       | -            | -            | -           | -            | -            | -             | -             | -            | -            | -          | -           | -             | -             | -            | 8                                    | -           | -          | -             | 8            |  |  |
| 聯屬公司及合營企業業績權益     |              |              |             |              |              |               |               |              |              |            |             |               |               |              |                                      |             |            |               |              |  |  |
| 其他投資              | 248          | 118          | -           | 32           | (116)        | -             | 282           | 339          | (2)          | -          | 33          | 36            | 406           | 302          | (26)                                 | -           | 27         | 2             | 305          |  |  |
| 所得稅               | (224)        | (106)        | (13)        | (8)          | -            | -             | (351)         | (2,120)      | (228)        | (57)       | (2)         | -             | (2,407)       | (2,116)      | (26)                                 | (6)         | 2          | -             | (2,146)      |  |  |
| 非控股權益             | 52           | (9)          | (22)        | -            | 3            | -             | 24            | 1            | 33           | (1)        | -           | 25            | 58            | 5            | (46)                                 | -           | -          | 4             | (37)         |  |  |
| <b>本公司股東應佔淨收入</b> | <b>5,503</b> | <b>(22)</b>  | <b>(86)</b> | <b>(119)</b> | <b>(341)</b> | <b>-</b>      | <b>4,935</b>  | <b>6,725</b> | <b>(153)</b> | <b>35</b>  | <b>4</b>    | <b>(159)</b>  | <b>6,452</b>  | <b>6,081</b> | <b>(38)</b>                          | <b>(4)</b>  | <b>80</b>  | <b>(81)</b>   | <b>6,038</b> |  |  |
| <b>4,810</b>      |              |              |             |              |              |               |               |              |              |            |             |               |               |              |                                      |             |            |               |              |  |  |
| 按目的地劃分的銷售         |              |              |             |              |              |               |               |              |              |            |             |               |               |              |                                      |             |            |               |              |  |  |
| 國外市場              |              |              |             |              |              |               |               |              |              |            |             |               |               |              |                                      |             |            |               |              |  |  |
| 美洲（美國除外）          | 331          | 289          | 24          | -            | 13           | -             | 657           | 298          | 258          | 2          | -           | -             | 558           | 207          | 296                                  | 11          | -          | -             | 514          |  |  |
| 美國                | 46           | 403          | -           | -            | -            | -             | 449           | 5            | 400          | 1          | -           | -             | 406           | 39           | 158                                  | -           | -          | -             | 197          |  |  |
| 歐洲                | 2,552        | 553          | 48          | -            | 14           | -             | 3,167         | 2,415        | 601          | 41         | -           | 11            | 3,068         | 2,041        | 448                                  | -           | -          | 4             | 2,493        |  |  |
| 中東／非洲／大洋洲         | 452          | 34           | -           | -            | -            | -             | 486           | 361          | 55           | -          | -           | -             | 416           | 434          | 39                                   | -           | -          | -             | 473          |  |  |
| 日本                | 1,658        | 277          | -           | -            | 2            | -             | 1,937         | 1,488        | 299          | -          | -           | 2             | 1,789         | 1,311        | 360                                  | -           | -          | 3             | 1,674        |  |  |
| 中國                | 5,612        | 271          | -           | -            | 44           | -             | 5,927         | 4,680        | 325          | -          | -           | -             | 5,005         | 4,965        | 193                                  | -           | -          | -             | 5,158        |  |  |
| 亞洲（日本及中國除外）       | 693          | 440          | -           | -            | -            | -             | 1,133         | 899          | 290          | 8          | -           | 1             | 1,198         | 1,018        | 330                                  | -           | -          | -             | 1,348        |  |  |
| 巴西                | 1,419        | 20           | 965         | 502          | 79           | -             | 2,985         | 1,536        | 2            | 815        | 476         | 76            | 2,905         | 1,242        | 95                                   | 791         | 408        | 103           | 2,639        |  |  |
| <b>12,763</b>     | <b>2,287</b> | <b>1,037</b> | <b>502</b>  | <b>152</b>   | <b>-</b>     | <b>16,741</b> | <b>11,682</b> | <b>2,230</b> | <b>867</b>   | <b>476</b> | <b>90</b>   | <b>15,345</b> | <b>11,257</b> | <b>1,919</b> | <b>802</b>                           | <b>408</b>  | <b>110</b> | <b>14,496</b> |              |  |  |

截至下列日期止九個月期間（未經審計）

|                   | 2011年9月30日    |              |              |              |              | 2010年9月30日    |               |              |              |              |              |               |
|-------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------|
|                   | 主體材料          | 基礎金屬         | 肥料           | 物流           | 其他           | 合併            | 主體材料          | 基礎金屬         | 肥料           | 物流           | 其他           | 合併            |
| 業績                |               |              |              |              |              |               |               |              |              |              |              |               |
| 收入總額              | 33,964        | 7,266        | 2,691        | 1,306        | 407          | 45,634        | 23,603        | 5,181        | 1,077        | 1,131        | 282          | 31,274        |
| 成本及開支             | (10,327)      | (4,689)      | (2,100)      | (1,081)      | (762)        | (18,959)      | (8,062)       | (3,865)      | (987)        | (842)        | (226)        | (13,982)      |
| 研發                | (430)         | (272)        | (66)         | (88)         | (289)        | (1,145)       | (186)         | (168)        | (33)         | (45)         | (145)        | (577)         |
| 出售資產的收益           | -             | 1,513        | -            | -            | -            | 1,513         | -             | -            | -            | -            | -            | -             |
| 折舊、耗減及攤銷          | (1,311)       | (1,086)      | (375)        | (168)        | (14)         | (2,954)       | (1,117)       | (879)        | (72)         | (105)        | (14)         | (2,187)       |
| <b>經營收入（虧損）</b>   | <b>21,896</b> | <b>2,732</b> | <b>150</b>   | <b>(31)</b>  | <b>(658)</b> | <b>24,089</b> | <b>14,238</b> | <b>269</b>   | <b>(15)</b>  | <b>139</b>   | <b>(103)</b> | <b>14,528</b> |
| 財務成果              | (1,940)       | (643)        | (37)         | (185)        | (38)         | (2,843)       | (411)         | (635)        | 19           | (28)         | (41)         | (1,096)       |
| 出售資產的收益           | -             | -            | -            | -            | -            | -             | -             | (143)        | -            | -            | -            | (143)         |
| 聯屬公司及合營企業業績權益     | -             | -            | -            | -            | -            | -             | 610           | (19)         | -            | 62           | 31           | 684           |
| 其他投資              | 845           | 113          | -            | 101          | (91)         | 968           | -             | -            | -            | -            | -            | -             |
| 所得稅               | (3,325)       | (735)        | (67)         | (8)          | -            | (4,135)       | (2,712)       | 115          | (3)          | 11           | 21           | (2,568)       |
| 非控股權益             | 55            | 38           | (19)         | -            | 60           | 134           | 7             | (65)         | -            | -            | -            | (58)          |
| <b>本公司股東應佔淨收入</b> | <b>17,531</b> | <b>1,505</b> | <b>27</b>    | <b>(123)</b> | <b>(727)</b> | <b>18,213</b> | <b>11,732</b> | <b>(478)</b> | <b>1</b>     | <b>184</b>   | <b>(92)</b>  | <b>11,347</b> |
| 按目的地劃分的銷售         |               |              |              |              |              |               |               |              |              |              |              |               |
| 國外市場              |               |              |              |              |              |               |               |              |              |              |              |               |
| 美洲（美國除外）          | 876           | 1,009        | 44           | -            | 13           | 1,942         | 525           | 700          | 11           | -            | -            | 1,236         |
| 美國                | 56            | 1,272        | 1            | -            | 2            | 1,331         | 43            | 437          | -            | -            | 15           | 495           |
| 歐洲                | 6,992         | 1,727        | 108          | -            | 43           | 8,870         | 4,922         | 1,269        | -            | 11           | 29           | 6,231         |
| 中東／非洲／大洋洲         | 1,250         | 107          | -            | -            | 1            | 1,358         | 1,031         | 129          | -            | -            | -            | 1,160         |
| 日本                | 4,278         | 951          | -            | -            | 6            | 5,235         | 2,620         | 950          | -            | -            | 8            | 3,578         |
| 中國                | 13,950        | 927          | -            | -            | 79           | 14,956        | 9,567         | 543          | -            | -            | 2            | 10,112        |
| 亞洲（日本及中國除外）       | 2,363         | 1,135        | 16           | -            | 1            | 3,515         | 1,838         | 963          | -            | 6            | 1            | 2,808         |
| 巴西                | 4,199         | 138          | 2,522        | 1,306        | 262          | 8,427         | 3,057         | 190          | 1,066        | 1,114        | 227          | 5,654         |
|                   | <b>33,964</b> | <b>7,266</b> | <b>2,691</b> | <b>1,306</b> | <b>407</b>   | <b>45,634</b> | <b>23,603</b> | <b>5,181</b> | <b>1,077</b> | <b>1,131</b> | <b>282</b>   | <b>31,274</b> |

經營分部 — 沖銷後（分列）

截至下列日期止三個月期間（未經審計）

2011年9月30日

|               | 收入            | 增值稅          | 淨收益           | 成本及開支          | 經營利潤         | 折舊、耗減及攤銷       | 經營收入         | 物業、廠房及設備淨值    | 添置物業、廠房及設備   | 投資           |
|---------------|---------------|--------------|---------------|----------------|--------------|----------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| <b>主體材料</b>   |               |              |               |                |              |                |              |               |              |              |
| 鐵礦石           | 10,136        | (139)        | 9,997         | (2,500)        | 7,497        | (349)          | 7,148        | 30,800        | 2,014        | 104          |
| 球團            | 2,158         | (76)         | 2,082         | (789)          | 1,293        | (57)           | 1,236        | 1,951         | 72           | 896          |
| 錳             | 45            | (2)          | 43            | (60)           | (17)         | (2)            | (19)         | 58            | 1            | -            |
| 鐵合金           | 139           | (12)         | 127           | (107)          | 20           | (16)           | 4            | 228           | 13           | -            |
| 煤             | 285           | -            | 285           | (347)          | (62)         | (15)           | (77)         | 3,727         | 189          | 290          |
|               | <b>12,763</b> | <b>(229)</b> | <b>12,534</b> | <b>(3,803)</b> | <b>8,731</b> | <b>(439)</b>   | <b>8,292</b> | <b>36,764</b> | <b>2,289</b> | <b>1,290</b> |
| <b>基礎金屬</b>   |               |              |               |                |              |                |              |               |              |              |
| 鎳及其他產品 (*)    | 2,005         | -            | 2,005         | (1,482)        | 523          | (360)          | 163          | 28,128        | 674          | 3            |
| 銅精礦 (**)      | 282           | -            | 282           | (245)          | 37           | (19)           | 18           | 3,759         | 110          | 132          |
| 鉛產品           | -             | -            | -             | -              | -            | -              | -            | -             | -            | 3,726        |
|               | <b>2,287</b>  | <b>-</b>     | <b>2,287</b>  | <b>(1,727)</b> | <b>560</b>   | <b>(379)</b>   | <b>181</b>   | <b>31,887</b> | <b>784</b>   | <b>3,861</b> |
| <b>肥料</b>     |               |              |               |                |              |                |              |               |              |              |
| 鉀肥            | 80            | (3)          | 77            | (97)           | (20)         | (8)            | (28)         | 1,864         | 10           | -            |
| 磷酸鹽           | 707           | (27)         | 680           | (516)          | 164          | (77)           | 87           | 6,130         | 91           | -            |
| 氮             | 217           | (29)         | 188           | (154)          | 34           | (44)           | (10)         | 1,220         | 125          | -            |
| 其他肥料產品        | 33            | (4)          | 29            | -              | 29           | -              | 29           | 375           | -            | -            |
|               | <b>1,037</b>  | <b>(63)</b>  | <b>974</b>    | <b>(767)</b>   | <b>207</b>   | <b>(129)</b>   | <b>78</b>    | <b>9,589</b>  | <b>226</b>   | <b>-</b>     |
| <b>物流</b>     |               |              |               |                |              |                |              |               |              |              |
| 鐵路            | 358           | (61)         | 297           | (269)          | 28           | (52)           | (24)         | 1,296         | 54           | 502          |
| 港口            | 144           | (15)         | 129           | (87)           | 42           | (12)           | 30           | 522           | 77           | -            |
| 船運            | -             | -            | -             | -              | -            | -              | -            | 1,519         | 81           | 119          |
|               | <b>502</b>    | <b>(76)</b>  | <b>426</b>    | <b>(356)</b>   | <b>70</b>    | <b>(64)</b>    | <b>6</b>     | <b>3,337</b>  | <b>212</b>   | <b>621</b>   |
| <b>其他</b>     | 152           | (12)         | 140           | (317)          | (177)        | (7)            | (184)        | 2,696         | 200          | 2,065        |
| <b>資產出售收益</b> | -             | -            | -             | -              | -            | -              | -            | -             | -            | -            |
|               | <b>16,741</b> | <b>(380)</b> | <b>16,361</b> | <b>(6,970)</b> | <b>9,391</b> | <b>(1,018)</b> | <b>8,373</b> | <b>84,273</b> | <b>3,711</b> | <b>7,837</b> |

(\*) 包括鎳聯產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(\*\*) 包括銅精礦

經營分部 — 沖銷後（分列）

截至下列日期止三個月期間（未經審計）

2011年6月30日

|             | 收入            | 增值稅          | 淨收益           | 成本及開支          | 經營利潤         | 折舊、耗減及攤銷     | 經營收入         | 物業、廠房及設備<br>淨值 | 添置物業、廠房<br>及設備 | 投資           |
|-------------|---------------|--------------|---------------|----------------|--------------|--------------|--------------|----------------|----------------|--------------|
| <b>主體材料</b> |               |              |               |                |              |              |              |                |                |              |
| 鐵礦石         | 9,102         | (134)        | 8,968         | (2,157)        | 6,811        | (347)        | 6,464        | 33,602         | 1,259          | 123          |
| 球團          | 2,122         | (73)         | 2,049         | (778)          | 1,271        | (31)         | 1,240        | 2,678          | -              | 1,093        |
| 錳           | 52            | (2)          | 50            | (48)           | 2            | (4)          | (2)          | 25             | 1              | -            |
| 鐵合金         | 150           | (15)         | 135           | (96)           | 39           | (16)         | 23           | 321            | 10             | -            |
| 煤           | 256           | -            | 256           | (276)          | (20)         | (40)         | (60)         | 3,686          | 218            | 262          |
|             | <b>11,682</b> | <b>(224)</b> | <b>11,458</b> | <b>(3,355)</b> | <b>8,103</b> | <b>(438)</b> | <b>7,665</b> | <b>40,312</b>  | <b>1,488</b>   | <b>1,478</b> |
| <b>基礎金屬</b> |               |              |               |                |              |              |              |                |                |              |
| 鎳及其他產品 (*)  | 1,966         | -            | 1,966         | (1,411)        | 555          | (326)        | 229          | 29,801         | 613            | 13           |
| 銅精礦         | 264           | (1)          | 263           | (214)          | 49           | (24)         | 25           | 4,206          | 348            | 133          |
| 鋁產品         | -             | -            | -             | -              | -            | -            | -            | -              | -              | 3,686        |
|             | <b>2,230</b>  | <b>(1)</b>   | <b>2,229</b>  | <b>(1,625)</b> | <b>604</b>   | <b>(350)</b> | <b>254</b>   | <b>34,007</b>  | <b>961</b>     | <b>3,832</b> |
| <b>肥料</b>   |               |              |               |                |              |              |              |                |                |              |
| 鉀肥          | 68            | (3)          | 65            | (66)           | (1)          | (18)         | (19)         | 1,846          | 293            | -            |
| 磷酸鹽         | 586           | (22)         | 564           | (404)          | 160          | (62)         | 98           | 7,132          | 96             | -            |
| 氮           | 194           | (25)         | 169           | (151)          | 18           | (49)         | (31)         | 1,592          | 45             | -            |
| 其他肥料產品      | 19            | (3)          | 16            | -              | 16           | -            | 16           | -              | -              | -            |
|             | <b>867</b>    | <b>(53)</b>  | <b>814</b>    | <b>(621)</b>   | <b>193</b>   | <b>(129)</b> | <b>64</b>    | <b>10,570</b>  | <b>434</b>     | <b>-</b>     |
| <b>物流</b>   |               |              |               |                |              |              |              |                |                |              |
| 鐵路          | 357           | (54)         | 303           | (277)          | 26           | (45)         | (19)         | 1,464          | 66             | 565          |
| 港口          | 119           | (14)         | 105           | (81)           | 24           | (15)         | 9            | 739            | 23             | -            |
| 船運          | -             | -            | -             | -              | -            | -            | -            | 1,482          | 140            | 141          |
|             | <b>476</b>    | <b>(68)</b>  | <b>408</b>    | <b>(358)</b>   | <b>50</b>    | <b>(60)</b>  | <b>(10)</b>  | <b>3,685</b>   | <b>229</b>     | <b>706</b>   |
| <b>其他</b>   |               |              |               |                |              |              |              |                |                |              |
|             | 90            | (10)         | 80            | (304)          | (224)        | (2)          | (226)        | 3,103          | 368            | 2,536        |
|             | <b>15,345</b> | <b>(356)</b> | <b>14,989</b> | <b>(6,263)</b> | <b>8,726</b> | <b>(979)</b> | <b>7,747</b> | <b>91,677</b>  | <b>3,480</b>   | <b>8,552</b> |

(\*) 包括鎳聯產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

經營分部 — 沖銷後（分列）

截至下列日期止三個月期間（未經審計）

2010年9月30日

|             | 收入            | 增值稅          | 淨收益           | 成本及開支          | 經營利潤         | 折舊、耗減及攤銷     | 經營收入         | 物業、廠房及設備淨值    | 添置物業、廠房及設備   | 投資           |
|-------------|---------------|--------------|---------------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| <b>主體材料</b> |               |              |               |                |              |              |              |               |              |              |
| 鐵礦石         | 8,725         | (108)        | 8,617         | (1,982)        | 6,635        | (325)        | 6,310        | 29,523        | 1,591        | 95           |
| 球團          | 2,082         | (81)         | 2,001         | (774)          | 1,227        | (23)         | 1,204        | 1,325         | 137          | 1,407        |
| 錳           | 67            | 1            | 68            | (41)           | 27           | (1)          | 26           | 24            | -            | -            |
| 鐵合金         | 166           | (16)         | 150           | (74)           | 76           | (2)          | 74           | 287           | 2            | -            |
| 煤           | 217           | -            | 217           | (199)          | 18           | (28)         | (10)         | 2,771         | 58           | 203          |
|             | <b>11,257</b> | <b>(204)</b> | <b>11,053</b> | <b>(3,070)</b> | <b>7,983</b> | <b>(379)</b> | <b>7,604</b> | <b>33,390</b> | <b>1,788</b> | <b>1,705</b> |
| <b>基礎金屬</b> |               |              |               |                |              |              |              |               |              |              |
| 鎳及其他產品 (*)  | 1,074         | -            | 1,074         | (758)          | 316          | (206)        | 110          | 27,719        | 448          | 25           |
| 銅精礦         | 236           | (8)          | 228           | (152)          | 76           | (22)         | 54           | 2,748         | 566          | 74           |
| 鋁產品         | 609           | (15)         | 594           | (533)          | 61           | (4)          | 57           | 84            | 65           | 152          |
|             | <b>1,919</b>  | <b>(23)</b>  | <b>1,896</b>  | <b>(1,443)</b> | <b>453</b>   | <b>(232)</b> | <b>221</b>   | <b>30,551</b> | <b>1,079</b> | <b>251</b>   |
| <b>肥料</b>   |               |              |               |                |              |              |              |               |              |              |
| 鉀肥          | 87            | (5)          | 82            | (53)           | 29           | (9)          | 20           | 208           | -            | -            |
| 磷酸鹽         | 556           | (25)         | 531           | (524)          | 7            | (33)         | (26)         | 6,521         | 206          | -            |
| 氮           | 147           | (20)         | 127           | (133)          | (6)          | (6)          | (12)         | 1,446         | 46           | -            |
| 其他肥料產品      | 12            | (3)          | 9             | (6)            | 3            | -            | 3            | 325           | -            | -            |
|             | <b>802</b>    | <b>(53)</b>  | <b>749</b>    | <b>(716)</b>   | <b>33</b>    | <b>(48)</b>  | <b>(15)</b>  | <b>8,500</b>  | <b>252</b>   | <b>-</b>     |
| <b>物流</b>   |               |              |               |                |              |              |              |               |              |              |
| 鐵路          | 308           | (57)         | 251           | (184)          | 67           | (27)         | 40           | 1,138         | 43           | 545          |
| 港口          | 100           | (15)         | 85            | (59)           | 26           | (5)          | 21           | 269           | 11           | -            |
| 船運          | -             | -            | -             | -              | -            | -            | -            | -             | -            | 128          |
|             | <b>408</b>    | <b>(72)</b>  | <b>336</b>    | <b>(243)</b>   | <b>93</b>    | <b>(32)</b>  | <b>61</b>    | <b>1,407</b>  | <b>54</b>    | <b>673</b>   |
| <b>其他</b>   | 110           | (42)         | 68            | (98)           | (30)         | (5)          | (35)         | 4,309         | 679          | 2,282        |
|             | <b>14,496</b> | <b>(394)</b> | <b>14,102</b> | <b>(5,570)</b> | <b>8,532</b> | <b>(696)</b> | <b>7,836</b> | <b>78,697</b> | <b>3,852</b> | <b>4,911</b> |

(\*) 包括鎳聯產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。



經營分部 — 沖銷後（分列）

截至下列日期止九個月期間（未經審計）

2011年9月30日

|               | 收入            | 增值稅            | 淨收益           | 成本及開支           | 經營利潤          | 折舊、耗減及攤銷       | 經營收入          | 物業、廠房及設備淨值    | 添置物業、廠房及設備    | 投資           |
|---------------|---------------|----------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| <b>主體材料</b>   |               |                |               |                 |               |                |               |               |               |              |
| 鐵礦石           | 26,525        | (383)          | 26,142        | (6,393)         | 19,749        | (1,053)        | 18,696        | 30,800        | 4,450         | 104          |
| 球團            | 6,158         | (210)          | 5,948         | (2,407)         | 3,541         | (124)          | 3,417         | 1,951         | 425           | 896          |
| 錳             | 140           | (6)            | 134           | (129)           | 5             | (11)           | (6)           | 58            | 2             | -            |
| 鐵合金           | 446           | (39)           | 407           | (314)           | 93            | (43)           | 50            | 228           | 34            | -            |
| 煤             | 695           | -              | 695           | (876)           | (181)         | (80)           | (261)         | 3,727         | 795           | 290          |
|               | <b>33,964</b> | <b>(638)</b>   | <b>33,326</b> | <b>(10,119)</b> | <b>23,207</b> | <b>(1,311)</b> | <b>21,896</b> | <b>36,764</b> | <b>5,706</b>  | <b>1,290</b> |
| <b>基礎金屬</b>   |               |                |               |                 |               |                |               |               |               |              |
| 鎳及其他產品 (*)    | 6,086         | -              | 6,086         | (4,043)         | 2,043         | (1,024)        | 1,019         | 28,128        | 1,658         | 3            |
| 銅精礦 (**)      | 797           | (18)           | 779           | (591)           | 188           | (61)           | 127           | 3,759         | 628           | 132          |
| 鋁產品           | 383           | (5)            | 378           | (304)           | 74            | (1)            | 73            | -             | 16            | 3,726        |
|               | <b>7,266</b>  | <b>(23)</b>    | <b>7,243</b>  | <b>(4,938)</b>  | <b>2,305</b>  | <b>(1,086)</b> | <b>1,219</b>  | <b>31,887</b> | <b>2,302</b>  | <b>3,861</b> |
| <b>肥料</b>     |               |                |               |                 |               |                |               |               |               |              |
| 鉀肥            | 210           | (10)           | 200           | (232)           | (32)          | (33)           | (65)          | 1,864         | 310           | -            |
| 磷酸鹽           | 1,829         | (77)           | 1,752         | (1,328)         | 424           | (226)          | 198           | 6,130         | 314           | -            |
| 氮             | 583           | (77)           | 506           | (432)           | 74            | (116)          | (42)          | 1,220         | 170           | -            |
| 其他肥料產品        | 69            | (10)           | 59            | -               | 59            | -              | 59            | 375           | -             | -            |
|               | <b>2,691</b>  | <b>(174)</b>   | <b>2,517</b>  | <b>(1,992)</b>  | <b>525</b>    | <b>(375)</b>   | <b>150</b>    | <b>9,589</b>  | <b>794</b>    | <b>-</b>     |
| <b>物流</b>     |               |                |               |                 |               |                |               |               |               |              |
| 鐵路            | 965           | (160)          | 805           | (743)           | 62            | (134)          | (72)          | 1,296         | 156           | 502          |
| 港口            | 341           | (38)           | 303           | (228)           | 75            | (34)           | 41            | 522           | 137           | -            |
| 船運            | -             | -              | -             | -               | -             | -              | -             | 1,519         | 244           | 119          |
|               | <b>1,306</b>  | <b>(198)</b>   | <b>1,108</b>  | <b>(971)</b>    | <b>137</b>    | <b>(168)</b>   | <b>(31)</b>   | <b>3,337</b>  | <b>537</b>    | <b>621</b>   |
| <b>其他</b>     | 407           | (38)           | 369           | (1,013)         | (644)         | (14)           | (658)         | 2,696         | 665           | 2,065        |
| <b>資產出售收益</b> | -             | -              | -             | 1,513           | 1,513         | -              | 1,513         | -             | -             | -            |
|               | <b>45,634</b> | <b>(1,071)</b> | <b>44,563</b> | <b>(17,520)</b> | <b>27,043</b> | <b>(2,954)</b> | <b>24,089</b> | <b>84,273</b> | <b>10,004</b> | <b>7,837</b> |

(\*) 包括鎳聯產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

(\*\*) 包括銅精礦

經營分部 — 沖銷後（分列）

截至下列日期止九個月期間（未經審計）

2010年9月30日

|             | 收入            | 增值稅          | 淨收益           | 成本及開支           | 經營利潤          | 折舊、耗減及攤銷       | 經營收入          | 物業、廠房及設備<br>淨值 | 添置物業、廠房及<br>設備 | 投資           |
|-------------|---------------|--------------|---------------|-----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|----------------|--------------|
| <b>主體材料</b> |               |              |               |                 |               |                |               |                |                |              |
| 鐵礦石         | 17,907        | (265)        | 17,642        | (5,089)         | 12,553        | (947)          | 11,606        | 29,523         | 3,184          | 95           |
| 球團          | 4,475         | (211)        | 4,264         | (1,730)         | 2,534         | (81)           | 2,453         | 1,325          | 266            | 1,407        |
| 錳           | 214           | (5)          | 209           | (103)           | 106           | (6)            | 100           | 24             | -              | -            |
| 鐵合金         | 478           | (48)         | 430           | (225)           | 205           | (19)           | 186           | 287            | 10             | -            |
| 煤           | 529           | -            | 529           | (577)           | (48)          | (59)           | (107)         | 2,771          | 210            | 203          |
|             | <b>23,603</b> | <b>(529)</b> | <b>23,074</b> | <b>(7,724)</b>  | <b>15,350</b> | <b>(1,112)</b> | <b>14,238</b> | <b>33,930</b>  | <b>3,670</b>   | <b>1,705</b> |
| <b>基礎金屬</b> |               |              |               |                 |               |                |               |                |                |              |
| 鎳及其他產品 (*)  | 2,695         | -            | 2,695         | (2,056)         | 639           | (691)          | (52)          | 27,719         | 1,156          | 25           |
| 銅精礦         | 623           | (18)         | 605           | (420)           | 185           | (62)           | 123           | 2,748          | 1,097          | 74           |
| 鋁產品         | 1,863         | (28)         | 1,835         | (1,511)         | 324           | (126)          | 198           | 84             | 126            | 152          |
|             | <b>5,181</b>  | <b>(46)</b>  | <b>5,135</b>  | <b>(3,987)</b>  | <b>1,148</b>  | <b>(879)</b>   | <b>269</b>    | <b>30,551</b>  | <b>2,379</b>   | <b>251</b>   |
| <b>肥料</b>   |               |              |               |                 |               |                |               |                |                |              |
| 鉀肥          | 207           | (11)         | 196           | (138)           | 58            | (22)           | 36            | 208            | 7              | -            |
| 磷酸鹽         | 670           | (35)         | 635           | (627)           | 8             | (42)           | (34)          | 6,521          | 250            | -            |
| 氮           | 186           | (24)         | 162           | (170)           | (8)           | (8)            | (16)          | 1,446          | 46             | -            |
| 其他肥料產品      | 14            | (4)          | 10            | (11)            | (1)           | -              | (1)           | 325            | -              | -            |
|             | <b>1,077</b>  | <b>(74)</b>  | <b>1,003</b>  | <b>(946)</b>    | <b>57</b>     | <b>(72)</b>    | <b>(15)</b>   | <b>8,500</b>   | <b>303</b>     | <b>-</b>     |
| <b>物流</b>   |               |              |               |                 |               |                |               |                |                |              |
| 鐵路          | 845           | (144)        | 701           | (526)           | 175           | (86)           | 89            | 1,138          | 89             | 545          |
| 港口          | 281           | (39)         | 242           | (165)           | 77            | (16)           | 61            | 269            | 14             | -            |
| 船運          | 5             | -            | 5             | (13)            | (8)           | (3)            | (11)          | -              | -              | 128          |
|             | <b>1,131</b>  | <b>(183)</b> | <b>948</b>    | <b>(704)</b>    | <b>244</b>    | <b>(105)</b>   | <b>139</b>    | <b>1,407</b>   | <b>103</b>     | <b>673</b>   |
| <b>其他</b>   | 282           | (78)         | 204           | (288)           | (84)          | (19)           | (103)         | 4,309          | 1,450          | 2,282        |
|             | <b>31,274</b> | <b>(910)</b> | <b>30,364</b> | <b>(13,649)</b> | <b>16,715</b> | <b>(2,187)</b> | <b>14,528</b> | <b>79,697</b>  | <b>7,905</b>   | <b>4,911</b> |

(\*) 包括鎳聯產品及副產品（銅、貴金屬、鈷及其他）。

## 20 衍生財務工具

### 風險管理政策

Vale 已制定其風險管理策略，以提供管理本公司面臨的風險的綜合方法。為達致此目的，Vale 不僅評估市場風險因素對業務業績的影響（市場風險），亦會評估第三方對 Vale 承擔的責任所造成的風險（信用風險）、不充分或失敗的內部過程所固有的風險、人民、系統或外部事件風險（運營風險）、以及流動性風險等。

Vale 認為有效的風險管理的主要目標是支援其成長策略、戰略規劃及商業可持續性。對 Vale 未來現金流量風險的管理有助改善外界對本公司信貸質素的看法，提升其進入不同市場的能力。為實踐風險管理策略，董事會已建立全公司風險管理政策及執行風險管理委員會。

根據公司風險管理政策，Vale 應定期合併評估及監測其公司風險，以保證公司的總體風險水平與董事會及執行委員會規定的指導方針一致。

執行風險管理委員會由董事會建立，負責協助執行委員會開展風險評估，發表對公司風險管理的意見，同樣還負責公司風險管理原則及工具的監管及調整。

執行委員會負責批准政策朝著規範、規則及責任的細分化，負責就此等程序向委員會報告。

風險管理規範與指導原則補充了公司風險管理政策，明確了公司內關於風險管理的行為、程序、控制、責任及職責。

除風險管治模式外，Vale 已設立明確的公司治理架構。推薦及執行衍生工具交易交由獨立部門執行。策略和風險管理部門負責界定降低市場風險策略，並向執行風險管理委員會提供符合 Vale 及其全資附屬公司企業目標的建議。財務部門負責透過使用衍生工具執行降低風險策略。不同部門的獨立性保證了該過程的有效控制和透明度。

在評估 Vale 的風險敞口時，我們已考慮市場風險因素間的相互關係，以評估它們對現金流的共同影響，計量由於產品價格與投資組合貨幣匯率之間多元化效應造成的總體風險下降幅度。

為評估財務業績，核實緩解策略的連貫性，本公司會每月計量及監察合併市場風險和衍生工具投資組合，並每週向管理層報告按市價計算的衍生工具投資組合。

就 Vale 的業務和營運性質而言，本公司面對的主要市場風險因素為：

- 利率；
- 外匯；
- 產品價格和投入成本；

## 外匯匯率和利率風險

Vale 的現金流量面對若干不同貨幣的波動。儘管我們的產品價格與美元掛鈎，惟大部分成本、支款和投資與美元以外的貨幣掛鈎，即巴西雷亞爾和加元。

衍生工具可用於減少因貨幣錯配而引致 Vale 的潛在現金流量波動。Vale 的外匯和利率衍生工具組合基本上包括利用利率掉期（無任何槓桿作用）將巴西雷亞爾浮動現金流量轉換為固定或浮動美元現金流量。

Vale 亦面對貸款和融資的利率風險。公司的浮動利率債務主要包括貸款（包括出口預付款、商業銀行和多邊組織貸款）。

一般而言，我們的美元浮動利率債務受倫敦銀行同業拆息（美元）變動影響。Vale 考慮使用商品價格與美元浮動利率相互作用造成的自然對沖舒緩利率波動對現金流量的影響。倘自然對沖並不存在，我們可能會選擇透過使用財務工具達致相同效果。

按浮動利率計息的巴西雷亞爾債務指債券、自 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social（BNDES）獲得的貸款及在巴西市場物業和服務的收購融資。這些債務工具主要與 CDI 和 TJLP 有關。

將巴西雷亞爾掛鈎債務轉換為美元的掉期交易的結算日期與債務工具的最終到期日相若，有時甚至較早。其名義金額與本金相若，利息則按流動市況而定。結算日期早於債務最終到期日的掉期會逐漸重新協商，使其最終到期日匹配或較接近債務的最終到期日。

在每個結算日期，掉期交易的結果部分抵銷債務匯率的影響，有助穩定用美元現金支付的利息及 / 或以巴西雷亞爾計值債務的本金。倘巴西雷亞爾兌美元升值（貶值），則無論支付日期當日的美元 / 巴西雷亞爾匯率如何，對我們用美元計量以巴西雷亞爾計值的債務責任（利息及 / 或本金）造成的負面（正面）影響將部分被掉期交易的正面（負面）影響抵銷。

本公司尚有其他有關未償還債務組合的風險。為減少與歐歐元融資相關的現金流量波動，Vale 訂立掉期合約，將歐元現金流量轉換為美元現金流量。

Vale 開展了一項美元撥款計劃，目的在於在巴西市場中把現金投資所獲的部份雷亞爾與美元結合起來。為了實現這一目的，Vale 運用掉期將與 CDI 相關的現金投資轉換為美元固定利率。在此過程中，Vale 可獲得美元固定利率及支付與 CDI 掛鈎的盈利。

Vale 持有南非蘭特遠期工具，以降低南非蘭特支付中美元價值的波動性（關於非洲銅帶資產的競標）。在 Vale 於 6 月 11 日宣佈決定終止收購該等資產後，該等工具提前結算。

## 產品價格風險

Vale 亦面對有關商品價格波動的若干市場風險。目前，我們的衍生工具投資組合包括鎳、銅及燃料油衍生工具，全部衍生工具的目的均為舒緩 Vale 的現金流量波動。

**鎳**—本公司於此類別擁有下列衍生策略：

- 銷售對沖計劃—為保障 2011 年及 2012 年的現金流量，Vale 訂立衍生工具交易，固定期內若干鎳銷的價格。
- 固定價格銷售計劃—為控制鎳價格變動的風險，Vale 一直於倫敦金屬交易所訂立鎳期貨合約，目的是維持與鎳價的關聯，因為該商品以固定價格出售給客戶。執行「銷售對沖」時，本司會中斷「固定價格銷售計劃」。
- 鎳購買計劃—為將半成品與製成品成本定價期間與製成品定價期間錯配風險最小化，Vale 亦在倫敦金屬交易所出售鎳期貨。

**銅**—由於廢銅購買的定價期與製成品銷售予客戶的定價期存在報價期錯配，故 Vale 訂立衍生工具交易以減少現金流量波動。

**燃料油**—為減少燃料油價格波動對 Vale 貨運租金及其自身消費的影響，Vale 執行的衍生工具計劃由燃料油遠期收購及掉期構成。

**嵌入式衍生工具**—除上述合約外，Vale 的全資附屬公司 Vale Canada Ltd. 擁有鎳精礦及原材料購買協議，當中載有基於鎳和銅價格變動的條文。該等條文被視為嵌入式衍生工具。

根據衍生財務工具及對沖活動的標準會計，無論是否在對沖關係中指明，所有衍生工具均須按公允價值記錄在資產負債表中，而公允價值的增減須納入當期盈利，除非其符合對沖會計的資格。為符合對沖會計資格，須在對沖關係中指明衍生工具。該等要求包括釐定視為有效對沖的部分及無效對沖的部分。一般而言，當衍生工具公允價值的變動被相關對沖項目公允價值的相等及相反變動抵銷時，對沖關係為有效。根據該等要求，會進行有效性測試以評估所有指定對沖的有效性及其無效性。

於 2011 年 9 月 30 日，Vale 擁有指定為現金流量對沖的未平倉倉盤。現金流量對沖指預期未來現金流量變動風險的對沖，並且涉及某一特定風險，例如預測購買或銷售。倘衍生工具指定為現金流量對沖，衍生工具公允價值變動的有效部分會記錄在其他全面收入內並在對沖項目影響盈利時於盈利確認。然而，指定為對沖的衍生工具公允價值變動的無效部分則於盈利確認。倘衍生工具合約有部分毋須接受有效性測試，例如時間價值，則有關排除部分的價值會被納入盈利。

|                     | 資產                        |           |                  |            | 負債                        |            |                     |           |
|---------------------|---------------------------|-----------|------------------|------------|---------------------------|------------|---------------------|-----------|
|                     | 2011 年 9 月 30 日<br>(未經審計) |           | 2010 年 12 月 31 日 |            | 2011 年 9 月 30 日<br>(未經審計) |            | 2010 年 12 月<br>31 日 |           |
|                     | 短期                        | 長期        | 短期               | 長期         | 短期                        | 長期         | 短期                  | 長期        |
| <b>並非指定為對沖的衍生工具</b> |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| <b>外匯和利率風險</b>      |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| CDI 及 TJLP 與浮動及固定掉期 | 428                       | 7         | -                | 300        | -                         | 511        | -                   | -         |
| 歐元浮動利率與美元浮動利率掉期     | -                         | -         | 1                | -          | -                         | -          | -                   | -         |
| 美元浮動利率與固定美元利率掉期     | -                         | -         | -                | -          | 1                         | -          | 4                   | -         |
| 歐元債券掉期              | -                         | -         | -                | -          | 4                         | 10         | -                   | 8         |
| 預美元掉期               | 13                        | -         | -                | 1          | -                         | 26         | -                   | -         |
| 澳元浮動利率與固定美元利率掉期     | -                         | -         | 2                | -          | -                         | -          | -                   | -         |
| 美元掉期固定利率與 CDI       | 142                       | -         | -                | -          | -                         | -          | -                   | -         |
|                     | <b>583</b>                | <b>7</b>  | <b>3</b>         | <b>301</b> | <b>5</b>                  | <b>547</b> | <b>4</b>            | <b>8</b>  |
| <b>商品價格風險</b>       |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| <b>鎳</b>            |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| 固定價格計劃              | 10                        | -         | 13               | -          | 1                         | -          | 12                  | -         |
| 策略計劃                | -                         | -         | -                | -          | -                         | -          | 15                  | -         |
| 燃料油對沖               | 14                        | -         | 16               | -          | -                         | -          | -                   | -         |
| 煤                   | -                         | -         | -                | -          | -                         | -          | 2                   | -         |
| 海運租賃保障計劃            | -                         | -         | -                | -          | -                         | -          | 2                   | -         |
|                     | <b>24</b>                 | <b>-</b>  | <b>29</b>        | <b>-</b>   | <b>1</b>                  | <b>-</b>   | <b>31</b>           | <b>-</b>  |
| <b>指定為對沖的衍生工具</b>   |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| <b>外匯現金流對沖</b>      |                           |           |                  |            |                           |            |                     |           |
| 策略鎳                 | 1                         | -         | 20               | -          | -                         | -          | -                   | -         |
|                     | <b>227</b>                | <b>49</b> | <b>-</b>         | <b>-</b>   | <b>-</b>                  | <b>-</b>   | <b>-</b>            | <b>53</b> |
|                     | <b>228</b>                | <b>49</b> | <b>20</b>        | <b>-</b>   | <b>-</b>                  | <b>-</b>   | <b>-</b>            | <b>53</b> |
| <b>總計</b>           | <b>835</b>                | <b>56</b> | <b>52</b>        | <b>301</b> | <b>6</b>                  | <b>547</b> | <b>35</b>           | <b>61</b> |

下表呈列所示期間衍生工具的影響（未經審計）：

|                         | 確認為財務收入（開支）的收益或（損失）金額 |                |                |                |                | 財務結算（流入）／流出    |                |                |                |                | 於 OCI 確認的收益或（損失）金額 |                |                |                |                |
|-------------------------|-----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                         | 截至下列日期止三個月期間          |                | 截至下列日期止九個月期間   |                |                | 截至下列日期止三個月期間   |                |                | 截至下列日期止九個月期間   |                | 截至下列日期止三個月期間       |                | 截至下列日期止九個月期間   |                |                |
|                         | 2011年9月<br>30日        | 2011年6月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9月<br>30日 | 2011年6月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9月<br>30日     | 2011年6月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 | 2011年9月<br>30日 | 2010年9月<br>30日 |
| <b>並非指定為對沖的衍生工具</b>     |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| <b>外匯和利率風險</b>          |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| CDI 及 TJLP 與美元固定和浮動利率掉期 | (685)                 | 389            | 433            | (121)          | 192            | (63)           | (112)          | (33)           | (223)          | (137)          | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 歐元浮動利率與美元浮動利率掉期         | -                     | -              | -              | -              | (1)            | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 美元浮動利率與美元固定利率掉期         | -                     | -              | (1)            | -              | (2)            | 1              | 1              | 1              | 3              | 5              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 掉期可換股票據                 | -                     | -              | -              | -              | 37             | -              | -              | -              | -              | (37)           | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 掉期 NDF                  | (1)                   | -              | 3              | (1)            | 4              | -              | -              | (2)            | -              | (2)            | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 歐元債券掉期                  | (59)                  | 11             | 72             | (6)            | (6)            | 1              | -              | (1)            | 1              | (1)            | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 預美元掉期                   | (21)                  | 6              | -              | (13)           | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 固定美元利率與 CDI 掉期          | 164                   | (47)           | -              | 117            | -              | 31             | -              | -              | 31             | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 遠期南非蘭特                  | (10)                  | 2              | -              | (8)            | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 澳元浮動利率與固定美元利率掉期         | -                     | -              | 1              | -              | 2              | 8              | -              | (1)            | 6              | (8)            | -                  | -              | -              | -              | -              |
|                         | <b>(612)</b>          | <b>361</b>     | <b>508</b>     | <b>(32)</b>    | <b>226</b>     | <b>(22)</b>    | <b>(111)</b>   | <b>(36)</b>    | <b>(182)</b>   | <b>(180)</b>   | -                  | -              | -              | -              | -              |
| <b>商品價格風險</b>           |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| 鎳                       |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| 固定價格計劃                  | 8                     | 12             | (5)            | 33             | 4              | (5)            | (19)           | (8)            | (25)           | (7)            | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 策略計劃                    | -                     | -              | (34)           | 15             | (85)           | -              | -              | 16             | -              | 66             | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 銅                       |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| 廢金屬購買保障計劃               | 1                     | -              | -              | 1              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 鋁                       | -                     | -              | -              | -              | -              | -              | -              | -              | 7              | 16             | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 海運租賃保障計劃                | -                     | -              | 9              | -              | (10)           | -              | -              | 6              | 2              | (13)           | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 煤                       | -                     | -              | 1              | -              | (2)            | -              | -              | 1              | 2              | 1              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| 燃料油對沖                   | 1                     | 2              | 4              | 35             | (9)            | (13)           | (15)           | (4)            | (36)           | (27)           | -                  | -              | -              | -              | -              |
|                         | <b>10</b>             | <b>14</b>      | <b>(25)</b>    | <b>84</b>      | <b>(102)</b>   | <b>(18)</b>    | <b>(34)</b>    | <b>11</b>      | <b>(50)</b>    | <b>36</b>      | -                  | -              | -              | -              | -              |
| <b>嵌入式衍生工具：</b>         |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| 能源 - 鋁期貨                | -                     | -              | (44)           | (7)            | (44)           | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
|                         | -                     | -              | <b>(44)</b>    | <b>(7)</b>     | <b>(44)</b>    | -              | -              | -              | -              | -              | -                  | -              | -              | -              | -              |
| <b>指定為對沖的衍生工具</b>       |                       |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                    |                |                |                |                |
| 鋁                       | -                     | -              | -              | -              | -              | -              | -              | 3              | -              | 29             | -                  | 4              | (11)           | 4              | 24             |
| 策略鎳                     | 15                    | (17)           | -              | (35)           | (2)            | (15)           | 17             | -              | 35             | -              | 198                | 137            | (68)           | 326            | (27)           |
| 外匯現金流對沖                 | 19                    | -              | 61             | 19             | 80             | (19)           | -              | (75)           | (32)           | (106)          | (49)               | -              | 66             | (35)           | 110            |
|                         | <b>34</b>             | <b>(17)</b>    | <b>61</b>      | <b>(16)</b>    | <b>78</b>      | <b>(34)</b>    | <b>17</b>      | <b>(72)</b>    | <b>3</b>       | <b>(77)</b>    | <b>149</b>         | <b>141</b>     | <b>(13)</b>    | <b>295</b>     | <b>107</b>     |
| <b>總計</b>               | <b>(568)</b>          | <b>358</b>     | <b>500</b>     | <b>29</b>      | <b>158</b>     | <b>(74)</b>    | <b>(128)</b>   | <b>(97)</b>    | <b>(229)</b>   | <b>(221)</b>   | <b>149</b>         | <b>141</b>     | <b>(13)</b>    | <b>295</b>     | <b>107</b>     |

期內未變現收益（損失）計入我們收益表中的衍生工具收益（損失）淨額項下。

上述工具的最終到期日如下：

|       |          |
|-------|----------|
| 利率／貨幣 | 2019年12月 |
| 燃料油   | 2011年12月 |
| 鎳     | 2012年12月 |

## 21 董事會、財務委員會、諮詢委員會及行政主管

### 董事會

Ricardo José da Costa Flores

#### 董事長

Mário da Silveira Teixeira Júnior

#### 副總裁

Fuminobu Kawashima

José Mauro Mettrau Carneiro da Cunha

José Ricardo Sasseron

Luciano Galvão Coutinho

Oscar Augusto de Camargo Filho

Paulo Soares de Souza

Renato da Cruz Gomes

Robson Rocha

Nelson Henrique Barbosa Filho

#### 曾任人

Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho

Estáquio Wagner Guimarães Gomes

Deli Soares Pereira

Hajime Tonoki

João Moisés de Oliveira

Luiz Carlos de Freitas

Marco Geovanne Tobias da Silva

Paulo Sergio Moreira da Fonseca

Raimundo Nonato Alves Amorim

Sandro Kohler Marcondes

#### 董事會諮詢委員會

#### 監控委員會

Luiz Carlos de Freitas

Paulo Ricardo Ultra Soares

Paulo Roberto Ferreira de Medeiros

#### 執行發展委員會

João Moisés de Oliveira

José Ricardo Sasseron

Oscar Augusto de Camargo Filho

#### 戰略委員會

Murilo Pinto de Oliveira Ferreira

Luciano Galvão Coutinho

Mário da Silveira Teixeira Júnior

Oscar Augusto de Camargo Filho

Ricardo José da Costa Flores

#### 財務委員會

Guilherme Perboyre Cavalcanti

Eduardo de Oliveira Rodrigues Filho

Luciana Freitas Rodrigues

Luiz Maurício Leuzinger

#### 管治及可持續發展委員會

Gilmar Dalilo Cezar Wanderley

Renato da Cruz Gomes

Ricardo Simonsen

#### 財務委員會

Marcelo Amaral Moraes

#### 董事長

Aníbal Moreira dos Santos

Antonio Henrique Pinheiro Silveira

Arnaldo José Vollet

#### 曾任人

Cícero da Silva

Marcus Pereira Aucélio

Oswaldo Mário Pêgo de Amorim Azevedo

#### 行政主管

Murilo Pinto de Oliveira Ferreira

#### 首席執行官

Vania Lucia Chaves Somavilla

#### 人力資源及企業服務部行政主管

#### 服務

Eduardo de Salles Bartolomeo

#### 綜合營運部行政主管

Eduardo Jorge Ledsham

#### 勘探及能源項目部行政主管

Guilherme Perboyre Cavalcanti

#### 首席財務官兼投資者關係主管

José Carlos Martins

#### 市場推廣、銷售及策略部行政主管

Mario Alves Barbosa Neto

#### 肥料部行政主管

Tito Botelho Martins

#### 基礎金屬營運部行政主管

Marcus Vinicius Dias Severini

#### 會計及監控部總監

Vera Lucia de Almeida Pereira Elias

#### 總會計師

CRC-RJ - 043059/O-8